



Distr.

GENERAL

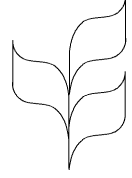
الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

UNEP/CBD/COP/5/18/Add.1

6 December 1999

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي
الاجتماع الخامس

نيروبي 15-26 مايو/أيار 2000

البند 20 من جدول الأعمال المؤقت *

الميزانية المقترحة لبرنامج العمل للسنتين 2001 – 2002

مذكرة من الأمين التنفيذي

ضميّة

أنشطة البرنامج والبرنامج الفرعي والموارد المطلوبة

مقدمة

1- تصف هذه الوثيقة احتياجات الموارد للأمانة للعمل على برنامج العمل لفترة السنتين 2001 – 2002. وتعطي المزيد من التفاصيل حول الميزانية المقترحة في الوثيقة UNEP/CBD/COP/5/18. وتمثل المعلومات التي تحتويها أفضل تقديرات الأمانة بالنسبة إلى أولويات العمل لفترة السنتين القادمتين. وتبقى بمثابة "تقدم العمل"، وتسنم بالتطور في ضوء التطورات المستقبلية في عملية الاتفاقية.

2- نظمت هذه الوثيقة في أقسام تعود إلى البرامج والبرامج الفرعية الواردة في الشكل 1 من الوثيقة UNEP/CBD/COP/5/18. وتقدم المعلومات عن أنشطة البرنامج باستخدام نموذج معياري. ويعطى الجدول أدناه تفسيراً لهذا النموذج. كما يرد في المرفق تفسيراً للمختصرات المستعملة في هذه الوثيقة.

3- تستجيب الأنشطة التي جرت إلى الطلبات والأولويات ويمكن تقديم المزيد من المعلومات بشأن عناصر الجدول بناء على الطلب وسوف يتوفر الوصف التفصيلي في الوقت المناسب إلى الأطراف أو الحكومات التي تعرب عن اهتمام في هذه الأنشطة أو في تقديم التمويل الإضافي لها.

4- يتضمن قسم الترتيب الإجمالي لكل برنامج الموارد، باستثناء الموظفين، المخصص لهم من صلب الميزانية للبرامج ككل. ويتضمن ذلك بنوداً مثل الاستشاريين والسفر واجتماعات ومعدات الخبراء. ويفسر ذلك أن مسؤولية هذه المقررات تقع على عاتق منسق البرنامج ولجنة الإدارة التابعة إلى الأمانة. ونظمت الأمانة على هذا النحو بغية الحفاظ على درجة ضرورية من المرونة للاستجابة بشكل فعال إلى احتياجات العملية ويتضمن قسم الإدارة الإجمالي أيضاً وصفاً للوصلات الخارجية الرئيسية التي يكون للبرنامج اتصال موضوعي معها بغية القيام بالأنشطة التي جرى وصفها. وبما أن التكاليف للقيام بهذه الأنشطة للإدارة هو المادة 24 من الاتفاقية، وبغية الإيجاز، لم يندرج القسم المتعلق "بالتوكيل" في قسم الإدارة الإجمالي لكل برنامج.

تفسير للنموذج المستعمل في الميزانية البرنامجية المقترحة

نظرة عامة للمسؤوليات	وصف مختصر للمسؤوليات الرئيسية المعنية للبرنامج/ البرنامج الفرعي
النتائج المتوقعة	الأهداف التي يتم تحقيقها بحلول نهاية فترة السنتين. التكليف: مواد الاتفاقية، ومقررات مؤتمر الأطراف التي تعطي التوكيل لكل هدف.

الوسائل : الأنشطة التي يجري القيام بها لتحقيق الهدف . النتائج : المنتجات والمواد الأخرى التي يمكن تقديمها والتي نجمت عن الأنشطة	
الوظائف التي اعتمدها مؤتمر الأطراف والوظائف الجديدة المطلوبة في صلب الميزانية لضمان تقديم النتائج المتوقعة .	الوظائف المعتمدة الوظائف الجديدة المطلوبة
الموارد التي تم السعي إليها من موارد تمويل مكملة لدعم الأنشطة والمشروعات المتعلقة بعمل البرنامج/البرنامج الفرعي	الموارد من خارج صلب الميزانية

جداول موجزة حسب برامج العمل

المديرية والإدارة التنفيذية (EDM)

-I

المسؤولية الإجمالية لتنفيذ المهام الموكلة إلى الأمانة بموجب الاتفاقية . إدارة الأمانة وتشغيلها السلس . تنشيط وصيانة العلاقات والمشاركات الملائمة مع المنظمات الدولية ذات الصلة والعمليات	نظرة عامة على المسؤوليات
1- حصول مؤتمر الأطراف والهيئة الفرعية SBSTTA والهيئات الفرعية الأخرى ومكاتبها على المشورة والإرشادات في الوقت المناسب . الوسائل : الإشراف على تحضير جميع الوثائق ، بما في ذلك الوثائق خلال الدورة ، لتقديمها إلى مؤتمر الأطراف والهيئات الأخرى للاتفاقية . تنسيق الإسهامات من البرامج الأخرى . وتنظيم ، وخدمات اجتماعات مكتب مؤتمر الأطراف . وتقديم المشورة والتوضيحات ، والإرشادات إلى برامج الأمانة وموظفيها . النتائج : مقررات ووثائق وتقويمات وجداول زمنية للعمل ، ومذكرات وآراء استشارية وتقارير . 2- يجرى تزويد هيئات الاتفاقية بالخدمات والدعم اللازم لعقد دوراتها واجتماعاتها الرسمية . الوسائل : الإشراف على تحضير تسهيلات المؤتمر . والإشراف على إنتاج وتوزيع الوثائق لهيئات الاتفاقية . حشد الأفرقة للمساعدة المؤقتة . النتائج : اجتماعات منظمة بشكل جيد ، وتقديم الوثائق المطلوبة إلى هيئات الاتفاقية 3- الإدارة الفعالة لاشترك الحكومات والمراقبين في دورات هيئات الاتفاقية . الوسائل : الإشراف على وثائق تفويض الممثلين وتسجيلهم . الحفاظ على قواعد المعلومات بشأن الاتصالات . الإشراف على إصدار الدعوات لترشيح المشتركين من ذوي المعرفة . النتائج : المندوبون المعتمدون والمسجلون ومن ذوي المعرفة حسب الملائم . وقاعدة المعلومات للاتصالات . 4- نقل آراء الأطراف بفاعلية إلى المنظمات الدولية ذات الصلة والمؤتمرات والأحداث الأخرى ودمج المعلومات من هذه العمليات في عملية الاتفاقية . الوسائل : المراسلة ، وعقد الاجتماعات والاستشارات مع رؤساء أمانات الاتفاقيات الأخرى ، والبرامج والمنظمات . حضور وتقديم البيانات في الاجتماعات ذات الصلة ، وتحضير الإسهامات الكتابية . النتائج : تحسين قاعدة المعلومات لهيئات الاتفاقية والعمليات ذات الصلة ، وتبادل المعلومات ذات الصلة بين هيئات الاتفاقية والأمانة والمنظمات الدولية ذات الصلة . 5- تجرى إدارة الأمانة بكل فاعلية وكفاءة ، وبطريقة تجعل معها قدرتها على الاستجابة إلى متطلبات هيئات الاتفاقية في حدها الأعظم . الوسائل : تعيين منسقي البرنامج ، وتنظيم لجنة إدارة الأمانة وتعيين رئيسها وأمينها . وضمان التنسيق فيما بين البرامج ، والإشراف على السياسات والإجراءات المالية والتوظيفية للأمانة في إطار قواعد وأنظمة الأمم المتحدة والإشراف على تطبيقها ، وتنشيط تدفق المعلومات في الأمانة بكاملها ضمن أمور أخرى بعقد اجتماعات الموظفين . النتائج : إدارة موارد الأمانة بشكل جيد ، وموظفون متحمسون وقادرون . 6- إدارة ومتابعة المعلومات الواردة إلى الأمانة والصادرة عنها بشكل فعال . الوسائل : تسجيل المراسلات ورصدها ومتابعتها ، حفظ نظام أرشيف المراسلات ، وحفظ نظام إدارة السجلات النتائج : الرد على المراسلات في الوقت المناسب ، الاسترداد الإلكتروني لأرشيف المراسلات ، وأرشيف ملفات المراسلات على مستوى الأمانة . 7- تمويل أعمال الأمانة بشكل كاف ، ولاسيما في ضمان التمويل الطوعي للأنشطة المعتمدة للاتفاقية . الوسائل : تحضير ميزانية برنامجية تأخذ احتياجات هيئات الاتفاقية في الحسبان ، والسعي إلى الحصول على إسهامات إلى الصناديق الاستثنائية للاتفاقية للأنشطة الإضافية الموافق عليها (BE) واشترك الأطراف من الدول النامية (BZ) ، والإشراف على تحضير المشروعات للأنشطة الإضافية . النتائج : الإسهامات الكافية إلى الصناديق الاستثنائية للاتفاقية 8- إعداد خطة استراتيجية للاتفاقية والهيئة الفرعية SBSTTA الوسائل : طلب الإسهامات من الأطراف وتجميعها ، وتحضير مشروع خطة استراتيجية بموجب الإرشادات من الأطراف ومن مؤتمر الأطراف ، والاتصال مع مكاتب مؤتمر	النتائج المتوقعة

الأطراف والهيئة الفرعية SBSTTA . النتائج : تقديم مشروع خطة استراتيجية للاتفاقية إلى مؤتمر الأطراف السادس 9- <i>حشد الموارد لتناول المسائل الناشئة حسب الضرورة</i> الوسائل : تحديد المهام وتعيين المسؤولين للإجراء والمتابعة ضمن الأمانة بالنسبة إلى المسائل التي تنشأ خلال فترة ما بين الدورات عن الهيئات الفرعية . النتائج : تنفيذ المشورة المؤقتة من الهيئات الفرعية بهدف تعزيز التحضيرات لاجتماعات مؤتمر الأطراف .	
---	--

العلاقات الخارجية	المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمسؤولون الرئيسيون ، والوزراء ورؤساء الوفود الأخرى ، وممثلو الحكومات ، وأمانات الاتفاقيات ، والقيومون الأكاديميون الرئيسيون والقيومون الرئيسيون غير الحكوميين .
الوظائف المعتمدة	الأمين التنفيذي (D-2) ، ومساعد خاص إلى الأمين التنفيذي (P-3) ، وسكرتير من فئة الخدمات العامة ومساعد معلومات من فئة الخدمات العامة .
الوظائف الجديدة المطلوبة	مساعد برامج من فئة الخدمات العامة
الموارد المطلوبة	تكاليف الموظفين: 2001 : 344.500 دولار : 2002 362.100 دولار اجتماعات مكتب مؤتمر الأطراف (2 x 2) 2001: 80.000 دولار : 2002 84.000 دولار الاستشاريون: 2001: 76.800 دولار : 2002 80.700 دولار 4- السفر بمهمات رسمية : 2001: 135.500 دولار : 2002 135.500 دولار المساعدة المؤقتة والوقت الإضافي : 2001: 5.800 دولار : 2002 6.100 دولار
الموارد من خارج صلب الميزانية	المسؤول التقني من المرتبة الدنيا – العمليات الصندوق الاستثماري BZ اجتماعات إقليمية لمؤتمر الأطراف السادس COP – اشترك البلدان النامية 2002: 29.380 دولار

القضايا العلمية والتقنية والتكنولوجية (STTM)

-II

الإدارة الإجمالية

(I)

نظرة عامة على المسؤوليات	إدارة برنامج القضايا العلمية والتقنية والتكنولوجية : تنسيق دعم الهيئة الفرعية SBSTTA ودعم مؤتمر الأطراف بشأن القضايا ذات الصلة . وتمثيل الأمانة خارجيا ، لاسيما بالنسبة إلى القضايا العلمية والتقنية . وتسهيل تدفق المعلومات العلمية في عملية الاتفاقية والعمل مع المنظمات العلمية لضمان أن المعلومات المنقولة إلى الأطراف قد تمت بالوقت المناسب وبطريقة فاعلة .
النتائج المتوقعة	<i>التنسيق الفاعل للموارد البشرية والمالية لبرنامج STTM</i> الوسائل : التنسيق فيما بين مسؤولي البرامج ضمن البرنامج من خلال الاجتماعات والوثائق . والاتصال والتنسيق مع البرامج الأخرى وموظفي الأمانة . والاتصال والتنسيق مع الهيئات العلمية والتقنية ذات الصلة والشبكات والعمليات ذات الصلة . النتائج : تحديد الأولويات والعمل على تنسيق مختلف البرامج الفرعية بهدف ضمان استراتيجيات ومناهج متكاملة ومتعددة الاختصاصات على المستويين الوطني والدولي . تعزيز استخدام المعارف والخبرات القائمة فيما بين مختلف المجالات والقطاعات الموضوعية . تحديد وإعداد المواد التكميلية في المجالات المواضيعية للبرنامج وعناصرها إعداد برامج العمل للمسائل الجديدة والناشئة كما حددها مؤتمر الأطراف
	<i>المساعدة في تزويد الهيئة الفرعية SBSTTA ومكتبها بالدعم والوثائق اللازمة لتأدية عملها السلس</i> الوسائل : تحضير الأوراق التقنية ذات الصلة والإسهامات لتقديمها إلى الهيئة الفرعية SBSTTA . وتنسيق الإسهامات من البرامج الأخرى في الأمانة . وتنظيم وخدمة اجتماعات مكتب الهيئة الفرعية SBSTTA . وتقديم المعلومات إلى الرئيس وحشد موارد الأمانة إلى الرئيس والأطراف حسب الطلب . النتائج : وثائق ذات جودة عالية وفي الوقت المناسب إلى اجتماعات الهيئة الفرعية SBSTTA ومكتبها <i>الأنشطة مع المنظمات الأخرى المعنية بالقضايا العلمية والتكنولوجية والتقنية والمتعلقة بالاتفاقية .</i> الوسائل : الحفاظ على العلاقات مع الهيئات العلمية الأخرى للاتفاقية والمنظمات الأخرى ، والمشاركة في الاجتماعات العلمية والتقنية الأخرى حسب الملائم . وتقديم الإسهامات العلمية والتقنية إلى المؤتمرات والدورات العلمية والحلقات العملية .

النتائج : تعزيز الدعم العلمي والتقني بين الأمانة والعمليات والأحداث ذات العلاقة تنظيم مجموعات الاتصال حسب المطلوب الوسائل : المشاورة مع الأمين التنفيذي بشأن الحاجة إلى مجموعات اتصال ، وتحديد المشتركين والمنظمات ذات الصلة . وتحضير الوثائق واتخاذ القرارات التحضيرية اللازمة . النتائج : استعراض نظير وجوده محسنة لوثائق اجتماعات الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية SBSTTA . الاشتراك الفعال نيابة عن البرنامج في لجنة الإدارة للأمانة الوسائل : تحضير الوثائق الداخلية حسب المطلوب بصنع القرارات الفعال . الاشتراك في اجتماعات اللجنة ، أو تنظيم التمثيل ، ونقل مقررات اللجنة إلى موظفي برنامج القضايا العلمية والتقنية والتكنولوجية . النتائج : التنسيق الفعال للموظفين العاملين في خدمات الاجتماعات وبشأن القضايا الموضوعية الأخرى .	
مكتب الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية SBSTTA ، والأطراف ، واليونيب ، و STAP ، و STRP ، لاتفاقية رامسار ، وهيئات الأمم المتحدة والمنظمات الأخرى فيما بين الحكومات ، والمنظمات الأخرى المعنية بالعلوم والتكنولوجيا . مسؤول رئيسي - D-1 ، سكرتير من فئات الخدمات العامة GS	العلاقات الخارجية الوظائف المعتمدة الموارد المطلوبة
تكاليف الموظفين 2001: 901.700 دولار 2002: 947.200 دولار اجتماعات الخبراء التقنيين المخصصين (2 x 3): 2001: 210.000 دولار 2002: 210.000 دولار اجتماعات مكتب SBSTTA (2 x 2) : 2001: 80.000 دولار 2002: 84.000 دولار الاستشاريون 2001: 71.700 دولار 2002: 75.300 دولار 5- السفر بمهمات رسمية : 2001: 92.000 دولار 2002: 100.000 دولار 6- المساعدة المؤقتة والوقت الإضافي 2001: 5.800 دولار 2002: 6.100 دولار	الموارد من خارج صلب الميزانية
الصندوق الاستثماري BZ الاجتماعات السادس والسابع للهيئة الفرعية SBSTTA - اشترك البلدان النامية 2001: 483.630 دولار 2002: 483.630 دولار	

برنامج المجالات المواضيعية

(II)

نظرة عامة على المسؤوليات	النتائج المتوقعة
1- التنوع البيولوجي للمياه الداخلية التكليف : المقرر 4/4 ، المقرر 2/3 ، الفقرة 15(ح) ، والمقرر 21/3 الفقرة 7 ، والمقرر 5/4 ، الفقرة 4 . والمقرر 15/4 ، الفقرة 2 . الوسائل : طلب تقديمات من الأطراف والحكومات والمنظمات ذات الصلة لتجميعها وتقييمها . وتنفيذ خطة العمل المشترك بين الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي - رامسار . التعاون مع الأطراف والحكومات والمنظمات الأخرى ذات الصلة ، مثل CSD ، واللجنة الفرعية ACC ، والتقييم العالمي للمياه الداخلية (GIWA) و ICLAR . النتائج : جدول الخبراء تحديد المجالات حيث يحد النقص في المعلومات من جودة تقييم التنوع البيولوجي للمياه الداخلية تحسين المعارف والخبرات وأفضل الممارسات بشأن الحفاظ على التنوع البيولوجي للمياه الداخلية واستخدامها المستدام . الطرق والتقنيات لتقييم السلع والخدمات التي تقدمها الأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية ، وإصلاح الحوافز والسياسات العامة وفهم مهمة النظام الإيكولوجي . إعداد المرفق الأول بالاتفاقية (حسب تعلقه بالتنوع البيولوجي للمياه الداخلية) 6- المبادئ الإرشادية الإقليمية للتقييم السريع للتنوع البيولوجي للمياه الداخلية لمختلف أنواع النظم الإيكولوجية للمياه الداخلية ، مع إعطاء اهتمام خاص إلى احتياجات البلدان النامية الجزرية الصغيرة والدول التي تأثرت نظمها الإيكولوجية للمياه الداخلية بكارثة	

إيكولوجية .	
2- التنوع البيولوجي البحري والساحلي	
التكليف : المقررات 10/2 و 5/4 بشأن الحفاظ على التنوع البيولوجي البحري والساحلي واستدامة استخدامه . والمقرر 2/1 ، المرفق الأول ، الفقرة 4 (ك) . المقرر 10/3 ، والمقرر 3/11 ، الفقرة 15 (ح) . المقرر 18/3 (توصية الهيئة الفرعية SBSTTA 9/11 ، الفقرة 2) ، المقرر 19/3 ، المرفق ، الفقرة 8 (ب) ، المقرر 15/4 ، الفقرة 10 . راجع أيضا بيان جاكارتا الوزاري بشأن تنفيذ الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي ، الفقرة 14 ، وتوصية الهيئة الفرعية SBSTTA 8/1 . الوسائل : تجميع دراسات الحالة والمعلومات وإجراء الدراسات وتنظيم وخدمة اجتماعات الخبراء حسب الملائم ، والحفاظ على المزيد من التعاون وتعزيزه مع المنظمات ذات الصلة ، وتحسين قواعد المعلومات وخدمات الإنترنت والحفاظ عليها ، تطوير مختلف أنواع المنتجات (مثل ذلك المبادئ التوجيهية العلمية ، وتحليل الفروقات) . النتائج : 1- تعزيز قدرات الأطراف لتنفيذ التدابير للحفاظ على التنوع البيولوجي البحري والساحلي واستدامة استخدامه (الهدف الإجمالي لبرنامج العمل) 2- مبادئ إرشادية لتنفيذ أحكام الاتفاقية في مجال الإدارة المتكاملة للمنطقة البحرية والساحلية (الأهداف التشغيلية 1-1 و 2-1) . 3- المؤشرات للتنوع البيولوجي البحري والساحلي والمبادئ التوجيهية لتقدير وتقييم النظام الإيكولوجي (الهدف التشغيلي 3-1) . مناهج النظام الإيكولوجي بالنسبة للموارد الحية البحرية والساحلية واستدامة استخدامها (الهدف التشغيلي 1-2) الخيارات للحفاظ على الموارد الجينية البحرية والساحلية واستدامة استخدامها ، بما في ذلك الاستكشاف الأحيائي (الهدف التشغيلي 2-2 و الفقرة 12 من المقرر 10/2) فهم قيمة وأثر المناطق المحمية البحرية والساحلية أو بشكل مماثل المناطق ذات التدابير المقيدة بشأن الموارد الحية البحرية والساحلية واستخدامها المستدام . (الهدف التشغيلي 1-3) . المعايير لإنشاء وإدارة المناطق المحمية البحرية والساحلية (الهدف التشغيلي 2-3) تقييم تبعات الزراعة البحرية للتنوع البيولوجي البحري والساحلي وتطبيق التقنيات لتقليل الآثار الضارة إلى حد ما الأدنى (الهدف التشغيلي 4) . تفهم أفضل لأسباب وأثر إدخال الأنواع الغريبة والأنواع المورثة (الهدف التشغيلي 1-5) تحديد الفروقات في المبادرات القائمة أو المقترحة والمعلومات المجمعة بشأن الإجراءات ، حول الأنواع الغريبة والمورثات البحرية والساحلية (الهدف التشغيلي 2-5) قائمة حوادث إدخال الأنواع الغريبة (الهدف التشغيلي 3-5) قاعدة المعلومات للمبادرات حول عناصر البرنامج ، ولاسيما الإدارة المتكاملة للمنطقة البحرية والساحلية (الهدف التشغيلي 1-6) قاعدة المعلومات على شكل جداول (الهدف التشغيلي 2-6)	
3- التنوع البيولوجي الزراعي	
التكليف : المقرر 11/3 والمقرر 6/4 (أيضا توصية الهيئة الفرعية SBSTTA 4/3) ، والمقرر 15/2 . والمقرر 16/2 . والمقرر 5/3 الفقرة 2 (ج) والمقرر 19/3 ، المرفق ، الفقرة 8 (ج) الوسائل : تجميع دراسات الحالة والمعلومات ، وإجراء الدراسات وتنظيم وخدمة اجتماعات الخبراء حسب الملائم ، والحفاظ وتعزيز المزيد من التعاون مع المنظمات ذات الصلة ، وتحسين قواعد المعلومات والمحافظة عليها وخدمات الإنترنت . مساندة الدوايات وخدمة الاجتماعات للمساعدة فيما يلي : استعراض الأنشطة الجارية والوثائق القائمة المتعلقة بالتنوع البيولوجي الزراعي . وتنشيط الحفاظ في الوضع الطبيعي والمناهج المستدامة . وتسهيل تبادل المعلومات من خلال التعاون مع منظمة الأغذية والزراعة والمنظمات والهيئات الأخرى ذات الصلة . النتائج : مبادئ إرشادية وأفضل الممارسات بشأن حيويات التربة ، والملقحات والممارسات المتكاملة لإدارة الأراضي والنظم الزراعية مبادئ إرشادية لدمج مسائل التنوع البيولوجي الزراعي في قطاعات محددة . جداول المؤسسات القيادية والمؤسسات المساندة وجدول الخبراء . تطوير علاقة رسمية مع المهمة الدولية المنقحة بشأن الموارد الجينية النباتية	

مساعدة خطة الإجراءات العالمية بشأن الحفاظ على الموارد الجينية النباتية واستخدامها المستدام للأغذية والزراعة والنظام العالمي لإدارة الموارد الجينية لحيوانات المزرعة المزيد من الأنشطة المحددة والجارية لمواصلة استعراض وتقييم وتجميع وتحليل النتائج، بما في ذلك مثلاً: تطوير المنهجيات، والتقييم السريع لمستوى النظام الإيكولوجي، والتقييم العلمي للعناصر الرئيسية – مجالات الأولوية المواضيعية. وتطوير معايير ومؤشرات للرصد والتقييم، وتطوير منهجية ووثائق لمساعدة الأطراف في تصميم وتنفيذ استراتيجيات للتنوع البيولوجي الزراعي، وبرامج وخطط إجراءات	
4- التنوع البيولوجي للغابات	
التكليف: المقرر 9/2، والمقرر 12/3، والمقرر 7/4 و 16/4، المرفق الثاني وتوصيات الهيئة الفرعية SBSTTA 8/2 و 3/3. وكذلك المقرر 8/1، المرفق، الفقرة 15، والمقرر 11/3، الفقرة 15 (ح)، والمقرر 19/3، المرفق، الفقرة 8(ج)، المقرر 13/4، الفقرة 4. الوسائل: إجراء الدراسات وتجميع دراسات الحالة والمعلومات، وتطوير قواعد المعلومات وتنظيم وخدمة الاجتماعات العلمية والتقنية حسب الملائم. والآليات الوطنية والمشاريع الرائدة. وآليات الاستعراض النظير. واستخدام قواعد المعلومات الوطنية والدولية. والتعاون مع الأطراف والحكومات والمنظمات الأخرى ذات الصلة مثل ذلك، UNEP، FAO، CIFOR، SCOPE، IUFRO، UNESCO، UNCCD، UNFCCC النتائج: معايير ومؤشرات للتنوع البيولوجي للغابات أولويات البحوث والتكنولوجيا التدابير الرامية إلى تعزيز دمج الحفاظ على التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام في نظم إدارة الغابات. تحديد النظم التقليدية للغابات وتنشيط التطبيق الأوسع لإدارة المستدامة للغابات. تحديد الآليات التي من شأنها أن تسهل تمويل الأنشطة للحفاظ على التنوع البيولوجي للغابات. الإسهام في العمل الجاري في المنظمات والعمليات الدولية والإقليمية الأخرى، وبشكل خاص بالنسبة إلى تنفيذ مقترحات للإجراءات بشأن ندوة ما بين الحكومات حول الغابات. تحديد إسهام شبكات المناطق المحمية. تحليل الأثر البشري على الغابات.	
5- التنوع البيولوجي للأراضي الجافة	
التكليف: المادة 24 من الاتفاقية. والمقرر 13/3، والمقرر المرتقب لمؤتمر الأطراف الخامس (COP 5) بالاستناد إلى توصية الهيئة الفرعية SBSTTA 3/4. الوسائل: إجراء الدراسات، وتجميع دراسات الحالة والمعلومات، وتطوير قواعد المعلومات، وتنظيم وخدمة الاجتماعات العلمية والتقنية حسب المناسب. والتعاون مع الأطراف والحكومات والمنظمات الأخرى ذات الصلة، لا سيما أمانة UNCCD و FAO النتائج: سيجرى تحديدها ولكن استناداً إلى توصية مجموعة الاتصال بشأن الأراضي الجافة يذكر فيما يلي أنواع الأنشطة المحتملة: تحديد المنافع المشتقة من التنوع البيولوجي للأراضي الجافة، وتقييم الأثر الاجتماعي – الاقتصادي لخسارتها. تحديد مناطق التركيز المزيد من تطوير المؤشرات بناء المعارف بشأن العمليات التي تؤثر بالتنوع البيولوجي للأراضي الجافة. تحديد أفضل ممارسات الإدارة. تحديد الخيارات للحفاظ على التنوع البيولوجي للأراضي الجافة واستدامة استخدامها بناء القدرات للأطراف.	

6- التحضيرات لينظر مؤتمر الأطراف (COP/7) في التنوع البيولوجي للنظم الإيكولوجية للجبال	
التكليف : المادة 24 من الاتفاقية ، والمقرر 16/4 ، المرفق الثاني الوسائل : إجراء الدراسات ، وتجميع دراسات الحالة والمعلومات ، وتطوير قواعد المعلومات وتنظيم وخدمة الاجتماعات العلمية والتقنية حسب المناسب وتعزيز التعاون ، ولاسيما مع FAO و UN/DESA . النتائج : دراسات الحالة على التنوع البيولوجي للجبال التقييم الأولي لحالة واتجاهات التنوع البيولوجي للجبال وأسباب التغيرات ، وتحديد الخيارات للحفاظ على التنوع البيولوجي للجبال واستدامة استخدامه للاجتماع الثامن للهيئة الفرعية (SBSTTA/8) .	
P-4 للمياه الداخلية . P-4 للنظم الإيكولوجية الأرضية . P-4 للنظم الإيكولوجية البحرية (يونسكو) P-4 التنوع البيولوجي الزراعي (FAO) ، P-3 تكليف جاكوتا . ومساعدتين اثنين للبرامج من فئة الخدمات العامة .	الوظائف المعتمدة
P-4 أخصائي في بيئة الأراضي الجافة الصندوق الاستثماري BE : اجتماعات إقليمية حول التنوع البيولوجي للمياه الداخلية فريق مهمات غير رسمي بشأن : مبادئ إرشادية IMCAM ومبادئ إرشادية لتقدير وتقييم النظام الإيكولوجي . ومبادئ إرشادية لـ MCPA . مسؤول برامج رئيسي (هولندا) مسؤول تخصصي من المرتبة الدنيا (JPO) (غابات)	الوظائف الجديدة المطلوبة الموارد من خارج صلب الميزانية

المسائل المتشعبة

(V)

تنفيذ وتطوير عند اللزوم ، مسائل متشعبة : أنواع غريبة ، وتقييمات علمية ، ومنهج النظام الإيكولوجي والمؤشرات ، والمبادرة العالمية للتصنيف ، والمناطق المحمية .	نظرة عامة على المسؤوليات
1- الأنواع الغريبة التكليف : المقرر 1/4 ج ، وتوصية الهيئة الفرعية SBSTTA 4/4 ، الفقرات 9 و 10 من المقرر 9/3 ، والمقرر 4/4 المرفق الفقرات 8(ج) (6) ، و9(هـ) (4) و9(ح) ، والمقرر 5/4 ، المرفق ، مجال البرنامج 5 ، والمقرر 7/4 ، المرفق ، الفقرات 32 و 35 و 52 . الوسائل : تجميع دراسات الحالة ، وتنظيم وخدمة الاجتماعات حسب الملانم ، والمحافظة على التعاون وتعزيز المزيد من التعاون مع البرنامج العالمي للأنواع الغازية GISP والمنظمات الأخرى ذات الصلة . النتائج : التحضيرات الفعالة لاجتماع الهيئة الفرعية SBSTTA و مؤتمر الأطراف السادس (COP/6) (حيث تكون الأنواع الغريبة مسألة ذات أولوية) مبادئ توجيهية لمنع تأثير الأنواع الغريبة جرد للمبادرات جداول الخبراء التعاون مع المنظمات والبرامج ذات الصلة لاسيما البرنامج العالمي للأنواع الغازية GIPS	النتائج المتوقعة
2- التقييمات العلمية التكليف : المادتين 7 و 25 ، الفقرة 2 من الاتفاقية ، والمقرر 10/3 ، والتوصية لاجتماع ما بين الدورات المعني بعمليات الاتفاقية ، والتوصية 1/4 الصادرة عن الهيئة الفرعية SBSTTA والمقرر المتوقع من اجتماع الأطراف الخامس COP 5 . الوسائل : إعداد وتحديث جداول الخبراء ، وتنظيم أفرقة ومجموعات خبراء التقييم ، والتنسيق مع مبادرات التقييم الأخرى ، والقيام بالبحوث والدراسات في المجالات الموضوعية المعنية ، مما ينتج عنها من تقارير تقنية وعلمية ، واستعراض نظير . النتائج : مشورة إلى الأطراف بشأن التقييمات العلمية والتقنية توزيع المعلومات التي جرى تجميعها وتحليلها إلى جانب نتائج أنشطة الخبراء إلى الأطراف والحكومات الأخرى .	

برنامج للتقييم العلمي والتقني	
3- مناهج النظام الإيكولوجي	
التكليف : المقرر 1/4 ب ، المقرر 8/2 ، الفقرة 1 ، المقرر 9/2 ، المقرر 12/3 الفقرة 6 (ب) ، المقرر 19/3 ، المرفق ، الفقرة 3 ، والمقرر 1/4 ب ، والمقرر 1/4 أ ، الفقرة 4 . الوسائل : مجموعة الاتصال ، والاجتماعات الإقليمية التي يجب تنظيمها ، وتوزيع الاستبيانات ، وتجميع دراسات الحالة ، والاستعراض النظير ، والآلية ، والمشاريع الرائدة والخبرات الوطنية . النتائج : تطوير المبادئ والتوجيهات الأخرى بشأن منهج النظام الإيكولوجي . تقديم المشورة إلى الأطراف بشأن استخدام منهج النظام الإيكولوجي في تنفيذ الاتفاقية توزيع المعلومات التي جرى تجميعها وتحليلها إلى جانب نتائج أنشطة الخبراء إلى الأطراف والحكومات الأخرى . دمج منهج النظام الإيكولوجي في البرامج المواضيعية .	
4- المؤشرات	
التكليف : المادتين 7 و 14 من الاتفاقية ، والمقررات 8/2 و 10/3 والمقرر 1/4 أ ، الفقرة 3 والفقرة 4 ، والمقرر 9/2 ، المرفق ، الفقرة 15 ، المقرر 11/3 ، الفقرة 15 (م) (الزراعة) ، المقرر 12/3 ، الفقرة 10 (أ) ، المرفق ، الفقرة الأولى (ج) ، والفقرة الثانية (أ) (الغابات) ، المقرر 4/4 المرفق ، الفقرة 15 (ج) (المياه الداخلية) ، والمقرر 5/4 ، المرفق ، الهدف التشغيلي 3-1 (البحري) ، المقرر 6/4 ، الفقرة 6 (الزراعة) ، المقرر 7/4 ، المرفق الثاني ، الجزء 3 (الفقرات 40-49) (الغابات) ، المقرر 8/2 ، الفقرة 2 (توصية الهيئة الفرعية SBSTTA 3/1 ، الفقرات 2 و 4 و 5) ، المقرر 17/2 ، المرفق ، الفقرة (ي) (مبادئ إرشادية للتقارير الوطنية) . الوسائل : إعداد جداول الخبراء ، ومجموعة الاتصال ودراسات الحالة في المجالات المواضيعية ، وتوزيع الاستبيان إلى الدول استنادا إلى إطار المؤشرات المتفق عليها ، إعداد أوراق المنهجية ، والمبادئ الإرشادية والمعلومات للجُمهور ، وتنشيط البرامج الرائدة .	
النتائج : تقدم عمل الهيئة الفرعية SBSTTA لتقديم المزيد من المشورة إلى الأطراف بشأن المؤشرات . توفير المعلومات التي جرى تجميعها وتحليلها إلى جانب نتائج أنشطة الخبراء إلى الأطراف والحكومات الأخرى . تطوير اقتراح بالبحوث إعداد برامج لتطوير المؤشرات واختبارها .	
5- المبادرة العالمية للتصنيف	
التكليف : المادة 7 والمرفق الأول ، المقرر 1/4 د ، والمقرر 4/4 ، المرفق ، الفقرات 16 و 21 (المياه الداخلية) ، المقرر 5/4 ، المرفق ، الفقرة 6 و الهدف التشغيلي 6-2 (البحرية والساحلية) ، المقرر 7/4 ، المرفق ، الفقرات 42 و 44 (الغابات) ، المقرر 8/2 ، الفقرة 7 (عناصر التنوع البيولوجي وخاصة العناصر المهددة) المقرر 5/3 ، الفقرة 2(ب) (المشورة إلى الآلية المالية) ، المقرر 10/3 ، الفقرات 3 و 10 (المشورة إلى الآلية المالية) ، والمقرر 13/4 ، الفقرة 2 (المشورة إلى الآلية المالية) . الوسائل : تنشيط المشروعات على مستوى القطر ، تطوير التعاون بين المؤسسات خارج الوضع الطبيعي في البلدان النامية والمتقدمة للأطراف وتسهيل الاستثمارات في بناء القدرات ذات الصلة ، وإنشاء آلية غرفة تبادل المعلومات . النتائج : تحديد المتطلبات من المعلومات ذات الأولوية تقييم القدرات والاحتياجات التصنيفية الوطنية تطوير بروتوكولات متفق عليها عالميا لإيواء التجمعات تتسيق الجهود لإنشاء آليات فعالة والمحافظة عليها للتسمية المستقرة للتصنيف . دعم مرفق المعلوماتية للتنوع البيولوجي لندوة العلوم التابعة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية .	
6- المناطق المحمية	

التكليف : المادة 8 من الاتفاقية ، والمقرر 15/4 ، الفقرة 6 ، المقرر 16/4 ، والمقرر 9/2 ، المرفق ، الفقرة 13 ، والمقرر 12/3 ، المرفق ، الفقرات أ و الفقرة (و) ، والمقرر 4/4 ، المرفق الأول ، الفقرة 8 (ج) ، والمقرر 5/4 ، المرفق ، الفقرة 1 والجزء ج ، عنصر البرنامج 3 ، والمقرر 7/4 ، المرفق ، الفقرات 3(ج) و 17 و 52 . الوسائل : القيام بالدراسات وتجميع دراسات الحالة والمعلومات وتطوير قواعد المعلومات ، وتنظيم الاجتماعات العلمية والتقنية وخدماتها حسب الملائم . وتعزيز التعاون ، لاسيما مع برامج المناطق المحمية والمؤتمر العالمي الخامس بشأن الحدائق الوطنية والمناطق المحمية في 2002 . النتائج : تطوير القاعدة العلمية للتنسيق الدولي من جانب الأطراف في المناطق المحمية المطلوبة بغية تسهيل الحفاظ على أعلى المستويات للنظم الإيكولوجية الطبيعية عالميا ووطنيا . تعزيز تطوير واعتماد أفضل المبادئ والأدوات والممارسات للإدارة . تقديم إطار للمناطق المحمية للنظم الإيكولوجية الطبيعية عبر الحدود .	
P-4 تقييم علمي ، P-4 للتصنيف (أستراليا/السويد) P-4 المؤشرات ، ومساعد برنامج من فئة الخدمات العامة (التقييمات العلمية)	الوظائف المعتمدة الوظائف الجديدة المطلوبة
الصندوق الاستئماني BE اجتماعات المجموعة الاستشارية بشأن التقييمات العلمية حلقات عملية إقليمية بشأن منهج النظام الإيكولوجي اجتماعات الخبراء خلال المؤتمر العالمي الخامس للحدائق العامة حلقات عملية إقليمية حول التصنيف استشاريون بشأن المبادئ الاستشارية لتقدير وتقييم النظام الإيكولوجي	الموارد من خارج صلب الميزانية

ج- القضايا الاجتماعية والاقتصادية والقانونية

	الإدارة الإجمالية
إدارة البرنامج الاجتماعي والاقتصادي والقانوني ، وتنسيق الجهود لهيئات الاتفاقية ذات الصلة ، والتمثيل الخارجي ، والتعاون مع منظمات الأمم المتحدة والمنظمات العالمية الأخرى ذات الصلة ، تحديد المسائل الناشئة في حالة البرنامج .	نظرة عامة على المسؤوليات
النتائج المتوقعة موارد الموظفين والموارد المالية ، وأنشطة البرنامج التي تدار بشكل فعال . الوسائل : تحديد الأولويات لتخصيص الموارد والحصول على الأموال الكاملة ، حسب الحاجة وتعيين وتنشيط الموظفين المؤهلين ، وتقدير وتنشيط تنمية عملهم . تنسيق وتوجيه العمل من جانب الوحدات ، الإسهام ، من خلال لجنة إدارة الأمانة ، في الإدارة الإجمالية للأمانة ، وفي إعداد سياسات وإجراءات الأمانة وتطبيقها . النتائج : الميزانيات وخطط العمل التفصيلية لكل وحدة ولكل برنامج ، برنامج مكتمل الموظفين المؤهلين . 2- اجتماعات مجموعة العمل المخصصة بشأن المادة 8 (ي) وفريق الخبراء بشأن الحصول على الموارد وتقاسم المنافع تكون مزودة بالدعم والوثائق اللازمة للقيام بعملهم بشكل سلس . الوسائل : إعداد الوثائق ، الاشتراك في التخطيط للدورات ، تنسيق الإسهامات من البرامج الأخرى ، المساعدة في خدمة الاجتماعات ، تقديم المشورة بشأن المواضيع المحددة إلى الرؤساء وحشد الأفرقة لتزويد الرؤساء والمسؤولين المنتخبين الآخرين بالدعم الموضوعي والمساعدة في أعمال السكرتارية ولاسيما خلال الدورات والاستشارات . النتائج : تقديم الوثائق المطلوبة إلى الاجتماعات ذات الصلة وبالتالي إلى مؤتمر الأطراف . 3- تعاون وحدات البرنامج مع المنظمات الأخرى ذات الصلة . الوسائل : إعداد المراسلات وعقد الاجتماعات والتجمعات الأخرى حسب الملائم ، تنشيط وتنسيق	

(I)

الاتصال من جانب الوحدات ، والاشتراك في المؤتمرات والحلقات والدورات ذات الصلة .	
النتائج : تبادل المعلومات ذات الصلة بين هيئات الاتفاقية والمنظمات الدولية المعنية والاتفاقيات الأخرى . <i>قضايا قانونية تتعلق بترتيبات البلد المضيف والقضايا الأخرى حسب المطلوب</i> الوسائل : تنفيذ اتفاقية الحكومة المستضيفة بين الاتفاقية وحكومة كندا ، وإدارة العلاقات اليومية مع حكومة كيبيك ، والقيام باستعراضات المسائل القانونية ذات الصلة ، وإعداد البيانات القانونية والآراء ، وتقديم المشورة القانونية والدعم حسب المطلوب . النتائج : الترتيبات الفعالة مع البلد المستضيف ، والمشورة القانونية للأمين التنفيذي . <i>الاشتراك الفعال نيابة عن البرنامج في لجنة الإدارة التابعة للأمانة</i> الوسائل : إعداد الوثائق الداخلية حسب المطلوب لصنع القرارات بشكل فعال ، الاشتراك في اجتماعات اللجنة ، أو تنظيم التمثيل ، نقل مقررات اللجنة إلى موظفي البرنامج الاجتماعي الاقتصادي القانوني . النتائج : التنسيق الفعال للموظفين وعلى الأخص في خدمة الاجتماعات وبشأن القضايا الموضوعية الأخرى .	
الأطراف والحكومات ، واللجنة المعنية بالتنمية المستدامة والجمعية العمومية للأمم المتحدة والمنظمة العالمية للتجارة ومنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية والمنظمة العالمية للملكية الفكرية ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية والمنظمات التي تمثل المجموعات المحلية والأصلية والمنظمات غير الحكومية الأخرى ذات الصلة ، والمؤسسات الأكاديمية ومؤسسات البحوث ، والصحافة والإعلام ، وأمانات الاتفاقيات الأخرى .	العلاقات الخارجية
المسؤول الرئيسي (D-1) ، وسكرتيرة من فئة الخدمات العامة	الوظائف المعتمدة
تكاليف الموظفين : 2001: 841.300 دولار 2002: 883.600 دولار الاستشاريون : 2001: 25.600 دولار 2002: 25.600 دولار اجتماع فريق الخبراء بشأن الحصول على الموارد وتقاسم المنافع 2001: 230.000 دولار 2002: 230.000 دولار اجتماعات المجموعة الاستشارية 2001: 50.000 دولار 2002: 50.000 دولار السفر بمهام رسمية : 2001: 92.000 دولار 2002: 100.000 دولار المساعدة المؤقتة والوقت الإضافي 2001: 5.800 دولار 2002: 6.100 دولار	الموارد المطلوبة
لا شيء	الموارد من خارج صلب الميزانية

(ب) الحصول على الموارد وتقاسم المنافع

نظرة عامة على المسؤوليات	تطوير وتنفيذ برنامج العمل بشأن الحصول على الموارد وتقاسم المنافع .
النتائج المتوقعة 1- المساعدة على تنفيذ مقررات مؤتمر الأطراف بشأن الحصول على الموارد وتقاسم المنافع . التكليف : المواد 1 و 15 و 16 و 19 من الاتفاقية ، والمقررات 4/2 ، و 11/2 ، و 15/3 ، و 16/3 ، و 17/3 ، و 8/4 والمقرر المرتقب من اجتماع مؤتمر الأطراف الخامس . الوسائل : تجميع المعلومات بشأن تشريع الحصول على الموارد وتقاسم المنافع ، التدابير الحافزة لترتيبات الحصول على الموارد وتقاسم المنافع ، وآثار حقوق الملكية الفكرية على تحقيق أهداف الاتفاقية ، التحضير لإعداد المبادئ الإرشادية وقوانين أفضل الممارسات ، الحفاظ على جدول الخبراء : توزيع المعلومات من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات . النتائج :	

جدول الخبراء اجتماعات فريق الخبراء بشأن الحصول على الموارد وتقاسم المنافع المبدئي الإرشادية وقوانين أفضل الممارسات بشأن ترتيبات تقاسم المنافع . دعم الأطراف في تصميم ترتيبات الحصول على الموارد وتقاسم المنافع . توزيع المعلومات ذات الصلة من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات . 2- حقوق الملكية الفكرية . التكليف : المواد 16 و 19 و 15 من الاتفاقية ، والمقررات 15/3 ، و 17/3 ، و 21/3 ، و 8/4 ، و 9/4 ، و 15/4 والمقرر المرتقب من الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف . الوسائل : تجميع المعلومات وتجميع دراسات الحالة ، وإعداد قواعد المعلومات وتنظيم وخدمة الاجتماعات العلمية والتقنية حسب الملائم ، ورصد مجلس الاتفاقية المتعلقة بالجوانب التجارية لحقوق الملكية الفكرية ، الاتصال مع أمانات المنظمة العالمية للتجارة والمنظمة العالمية للملكية الفكرية ، استعراض التقارير الوطنية بالنسبة للمعلومات ذات الصلة ، إعداد المزيد من التقديرات حسب المطلوب . النتائج : خيارات للتطبيقات الفريدة من نوعها أو الحماية الأخرى للمعارف التقليدية . المشاريع الرائدة بشأن جوانب حقوق الملكية الفكرية والاتفاقية مقررات مجلس الاتفاقية المتعلقة بالجوانب التجارية لحقوق الملكية الفكرية تأخذ في الحسبان متطلبات الاتفاقية . إدراج مبادئ الاتفاقية في برامج التدريب للمنظمة العالمية للملكية الفكرية 3- المساعدة في تشغيل المبادرة التجارية البيولوجية لمؤتمر التجارة والتنمية التابع للأمم المتحدة التكليف : المواد 15 و 10 ، المقررات 17/3 ، 21/3 ، و 10/4 ، و 9/4 و 15/4 الوسائل : الاتصال مع أمانة مؤتمر التجارة والتنمية التابع للأمم المتحدة والاستشاريين المناسبين ، وتنفيذ مذكرة التعاون ، والاتصال مع آلية غرفة تبادل المعلومات والاشتراك في حلقاتها العملية . النتائج : إعداد بحوث الأسواق وتحليل السياسة العامة ، خدمات الإنترنت ذات الصلة والبرامج القطرية للتجارة البيولوجية . 4- التجمعات خارج الوضع الطبيعي التكليف : المادة 9 من الاتفاقية ، والمقرر 8/4 لمؤتمر الأطراف والتوصية 3 للاجتماع ما بين الدورات المعني بعمليات الاتفاقية . الوسائل : توزيع الاستبيانات حسب الطلب ، وتجميع المعلومات التي تقدمها الأطراف والحكومات ، والاتصال مع منظمة الأغذية والزراعة والمنظمات ذات الصلة ، وإعداد الاقتراحات لمؤتمر الأطراف . النتائج : تقرير عن الحصول على تجميعات خارج الوضع الطبيعي ، والتعاون مع تجميعات خارج الوضع الطبيعي .	الوظائف المعتمدة : الموارد من خارج صلب الميزانية
مسؤول برامج برتية P-3 (الحصول على الموارد وتقاسم المنافع) ، مسؤول برامج P-4 (اقتصاد) ومساعد برامج من فئة الخدمات العامة . لا شيء	الوظائف المعتمدة : الموارد من خارج صلب الميزانية

الاقتصاد والتدابير التجارية والحافزة

(V)

إعداد وتنفيذ برنامج عمل بشأن الجوانب الاقتصادية للتنوع البيولوجي ، والتدابير التجارية والحافزة لاجتذاب اشتراك القطاع الخاص .	نظرة عامة على المسؤوليات
1- مساعدة الأطراف في جهودهم لدمج الاعتبارات الاقتصادية في البرامج والسياسات للتنوع البيولوجي . التكليف : المواد 7 و 10 و 15 من الاتفاقية ، المقرر 18/3 ، (التوصية 9/2) المقرر 11/3 ، الفقرة 15 (الزراعة) ، المقرر 6/4 ، الفقرة 6 (الزراعة) ، والمقرر 14/3 ، الفقرات 2 و 3 و 10 (المادة 8(ي)) ، المقرر 8/4 ، المرفق ، الفقرة 6 (الحصول على الموارد وتقاسم المنافع) ، المقرر 10/4 الجزء ج ، الفقرة 1 (و) (تقييم الأثر البيئي) . الوسائل : تطوير وتنفيذ ، حسب الملائم ، برامج لدمج الاعتبارات الاقتصادية في برامج وسياسات	النتائج المتوقعة

التنوع البيولوجي، إنشاء الاتصالات مع المنظمات الدولية ذات الصلة والقطاع العام . النتائج : 1- دراسات بشأن التقييم الاقتصادي للتنوع البيولوجي 2- إعداد شبكات خبراء 3- تطوير منهجيات للتقييم الاقتصادي للتنوع البيولوجي . 2- تنفيذ مقررات مؤتمر الأطراف بشأن التدابير التجارية . التكليف : المواد 6 و 10 و 11 و 15 و 16 و 19 من الاتفاقية : الفقرات 7-11 و 17 من المقرر 4/15 ، والمقرر 3/11 ، والمقرر 3/16 ، والمقرر 3/18 ، والمقرر 4/8 ، والمقرر 4/9 . الوسائل : القيام بالدراسات وتجميع دراسات الحالة والمعلومات ، وإعداد قواعد المعلومات ، وتنظيم وخدمة الاجتماعات التقنية حسب الملائم . والقيام بالدراسات حول العلاقة بين تحرير التجارة والتنوع البيولوجي إلى جانب العلاقة بين أحكام النظام التجاري المتعدد الأطراف والتدابير الحافزة التي تعمل على تشجيع حفظ التنوع البيولوجي واستدامة استخدامه . النتائج : 1- دراسات حول علاقة تحرير التجارة والتنوع البيولوجي 2- المشورة للبرامج المواضيعية بشأن علاقة التدابير التجارية 3- مبادئ إرشادية حول تحسين الحصول على التكنولوجيا ونقلها . 3- التعاون مع المنظمة العالمية للتجارة التكليف : المواد 10 و 11 من الاتفاقية ، المقرر 3/11 ، و 3/17 ، و 3/21 ، و 4/10 ، و 4/9 ، و 4/15 . الوسائل : رصد أنشطة المنظمة العالمية للتجارة ، والاتصال مع أمانة المنظمة العالمية للتجارة ، والاشتراك في الاجتماعات ذات الصلة ، مثل اجتماعات اللجنة المعنية بالتجارة والبيئة ، وإعداد التقديمات ذات الصلة مثل التقديمات السنوية إلى اللجنة المعنية بالتجارة والبيئة . النتائج : مقررات وإجراءات المنظمة العالمية للتجارة تأخذ في الحسبان أهداف الاتفاقية . 4- التدابير الحافزة التكليف : المواد 10 و 11 من الاتفاقية ، والمقرر 3/18 (توصية 9/11 للهيئة الفرعية SBSTTA) والمقرر 4/10 ، الجزء أ . وأيضا المقرر 4/4 ، المرفق الأول ، القسم أ ، الفقرات 8 (د) و 9 (و) و (م) (المياه الداخلية) ، المقرر 2/10 ، المرفق الأول ، الفقرة (7) (البحرية الساحلية) والمقرر 4/5 ، المرفق العنصر 3 من البرنامج ، والهدف التشغيلي 3-2 ، والنشاط (ج) (البحري والساحلي) ، المقرر 3/11 ، الفقرة 15 (الزراعة) ، المقرر 4/6 ، الفقرة 6 (الزراعة) ، والمقرر 4/7 ، المرفق ، الفقرة 56 (الغابات) ، والمقرر 1/2 ، المرفق الأول (الآلية المالية والموارد المالية) ، المقرر 3/5 ، الفقرة 3 (المشورة إلى الآلية المالية) ، المقرر 4/13 ، الفقرة 7 (المشورة إلى الآلية المالية) ، المقرر 3/9 ، الفقرة 9 ، (المواد 6 و 8) ، المقرر 3/14 ، الفقرات 2 و 3 و 10 (المادة 8 (ي)) ، المقرر 4/8 ، المرفق ، الفقرة 6 (الحصول على الموارد وتقاسم المنافع) ، والمقرر 4/10 ، ج ، الفقرة 1 (و) (تقييم الأثر البيئي) . الوسائل : القيام بالدراسات ، وتجميع دراسات الحالة والمعلومات ، وتطوير قواعد المعلومات ، وتنظيم وتقديم الخدمات للاجتماعات التقنية حسب الملائم ، وتطوير مبادئ إرشادية للتدابير الحافزة واشتراك القطاع العام . النتائج : 1- قسم بشأن الحوافز في التقارير الوطنية 2- المزيد من تجميع وتركيب دراسات الحالة . 3- المبادئ الإرشادية للتدابير الحافزة واشتراك القطاع الخاص في الاتفاقية .	
مسؤول برامج P-4 (اقتصادي) ، ومساعد برامج من فئة الخدمات العامة	الوظائف المعتمدة :

الموارد من خارج صلب الميزانية	مسؤول برامج P-4 (التجارة والبيئة) . لا شيء
-------------------------------	---

(VIII) الاستخدام المستدام ، بما في ذلك السياحة

نظرة عامة على المسؤوليات	الاستخدام المستدام ، بما في ذلك السياحة ، مع الأخذ في الحسبان التطورات ذات الصلة في المحافل الأخرى .
النتائج المتوقعة	1- تمثيل مؤتمر الأطراف في اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة والجمعية العمومية بالنسبة إلى تنفيذ مقررات اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة بشأن السياحة المستدامة . التكليف : المادتان 10 و 11 من الاتفاقية ، المقررات 15/4 ، و 16/4 و المقرر المرتقب من الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف . الوسائل : الاشتراك في تنفيذ الآلية (تنسيق من خلال لجنة ما بين الوكالات بشأن التنمية المستدامة) ، وإعداد الإسهامات لاستعراض عشر سنوات لمؤتمر الأمم المتحدة بشأن البيئة والتنمية ، والإسهامات في موضوع للجنة ما بين الوكالات بشأن التنمية المستدامة والاتصال مع DESA ، ومساندة التمثيل في الاجتماعات ذات الصلة لآلية التنفيذ . النتائج : ضمان أن التنفيذ والمتابعة بشأن المقرر الصادر عن الاجتماع السابع للجنة المعنية بالتنمية المستدامة بشأن السياحة يندرج فيه بشكل تام الأمور الهامة في الاتفاقية ومقررات مؤتمر الأطراف ذات الصلة وتقديم مبادئ إرشادية ونتائج ذات صلة لمؤتمر الأطراف ليوافق عليها . 2- توزيع الدراسات المتعلقة بأفضل الممارسات والدروس المكتسبة من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات . التكليف : المادتان 10 و 11 من الاتفاقية والمقرر المرتقب من الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف . الوسائل : الحصول على دراسات الحالة وتجميعها بشأن أفضل الممارسات والدروس المكتسبة بموجب كل جانب من الجوانب المواضيعية للاتفاقية . النتائج : توفير دراسات الحالة وأفضل الممارسات لجميع الأطراف . 3- المساهمة في إعداد الوصف العملي للاستدامة والمبادئ الإرشادية الدولية للأنشطة المتعلقة بتطوير السياحة المستدامة في الموائل المعرضة للخطر . التكليف : المادتان 10 و 11 من الاتفاقية ، والمقرر 16/4 والمقرر المرتقب من الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف . الوسائل : تنظيم التقديمات من الأطراف ، واستعراض التقارير الوطنية والاتصال مع اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة و DESA ، والتعاون مع لجنة ما بين الوكالات بشأن التنمية المستدامة وإعداد تقديمات إلى الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والهيئات الأخرى حسب الضرورة . النتائج : تقديم المبادئ الإرشادية الدولية إلى مؤتمر الأطراف لتأييدها .
الوظائف الجديدة المطلوبة :	مسؤول برامج P-4 (الاستخدام المستدام والسياحة المستدامة)
الموارد من خارج صلب الميزانية	الصندوق الاستئماني BE اجتماع الخبراء للمساعدة في إعداد مبادئ إرشادية دولية للأنشطة المتعلقة بتنمية السياحة المستدامة في الموائل المعرضة للخطر .

(هـ) المعارف التقليدية (المادة 8 (ي) والأحكام ذات الصلة .

نظرة عامة على المسؤوليات	تنفيذ برنامج العمل بشأن المعارف التقليدية .
النتائج المتوقعة	1- المساعدة في إعداد وتنفيذ برنامج عمل بشأن المعارف التقليدية . التكليف : المواد 8 (ي) ، و 10 (ج) ، و 17-2 و 18-4 من الاتفاقية ، والمقرران 14/3 ، و 9/4 . الوسائل : تطوير برنامج عمل بشأن المعارف التقليدية وفقا لتوصيات مجموعة العمل المخصصة بشأن المادة 8 (ي) والأحكام ذات الصلة ومقرر مؤتمر الأطراف ، والاتصال مع الأطراف ومع المنظمات ذات الصلة ، والشعوب الأصلية ذات الصلة والمنظمات المتعلقة بالمجتمعات ، والمنظمات العلمية ومنظمات البحوث و/أو منظمات المدافعة ذات الصلة ، تجميع وتحليل دراسات الحالة ، وتحليل وتطوير الخيارات القانونية لتنفيذ الأحكام ذات الصلة من الاتفاقية والتنسيق مع الوثائق القانونية الدولية الأخرى . النتائج :

وثائق اجتماعات مجموعة العمل المخصصة المعنية بالمادة 8 (ي) والأحكام ذات الصلة . الاتصال مع المنظمة العالمية للملكية الفكرية حسب المناسب المبادئ الإرشادية بشأن الخيارات القانونية لتنفيذ الأحكام ذات الصلة من الاتفاقية والتنسيق مع الوثائق القانونية الدولية والقضايا الأخرى ذات الصلة . زيادة التفهم من جانب المنظمات ووثائق أحكام الاتفاقية المتعلقة بالمعارف التقليدية .	
مسؤول برامج P-4 (المعارف المعتمدة ، ومساعد برامج من فئة الخدمات العامة)	الوظائف المعتمدة :
الصندوق الاستئماني BZ مجموعة العمل المعنية بالمادة 8 (ي) - اشترك البلدان النامية 2002: 483.630 دولار	الموارد من خارج صلب الميزانية

(XXVII) تقييم الأثر والمسؤولية والتعويض الجبري

نظرة عامة على المسؤوليات	إعداد برنامج عمل بشأن تقييم الأثر والمسؤولية والتعويض الجبري .
النتائج المتوقعة	التكليف : المادة 14 من الاتفاقية والمقرر 10/4 ج . الوسائل : تقديمات من الأطراف والحكومات والمنظمات ذات الصلة ، واستمرار تحليل وتركيب المعلومات على أساس التقديمات الإضافية من الأطراف والحكومات والمنظمات ذات الصلة ، ومشروع مبادئ إرشادية بشأن إدراج المسائل المتعلقة بالتنوع البيولوجي في تقييمات الأثر البيئي (EIA) بالتعاون مع المعنيين ذوي الصلة . النتائج : مبادئ توجيهية حول إدراج المسائل المتعلقة بالتنوع البيولوجي في تقييمات الأثر البيئي تقييم ممثل ومعتمد بشأن تقييم الأثر والتنوع البيولوجي معلومات حول الخبرات التي تم توزيعها من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات . برنامج العمل بشأن المسؤولية والتعويض الجبري. الوسائل : التقديمات من الأطراف والحكومات والمنظمات ذات الصلة للمعلومات بشأن التدابير والاتفاقات الوطنية والدولية والإقليمية حول المسؤولية والتعويض الجبري الذي يمكن تطبيقه على الضرر الحاصل في التنوع البيولوجي ، بما في ذلك طبيعة ونطاق وتغطية هذه الأحكام ، والمعلومات بشأن الخبرات في تنفيذها ، إلى جانب المعلومات المتعلقة بالحصول على الموارد من جانب المواطنين الأجانب إلى المحاكم الوطنية التي من الممكن تطبيقها في الحالات التي تنطوي على الخطر البيئي عبر الحدود . النتائج : تقرير تركيب بشأن المسؤولية والتعويض الجبري لينظر فيه مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس . تطوير مشروع استبيان بشأن المسؤولية والتعويض الجبري لينظر فيه مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس .
الوظائف المعتمدة :	مسؤول برامج P-4 (تقييم الأثر ، والمسؤولية والتعويض الجبري)
الموارد من خارج صلب الميزانية	لا شيء

د - التنفيذ والإبلاغ

أ - الإدارة الإجمالية

نظرة عامة على المسؤوليات	إدارة البرنامج ، وتنسيق الدعم للاجتماع ما بين الدورات المعني بعمليات الاتفاقية لتسهيل تنفيذ الاتفاقية والتمثيل الخارجي ، وتحديد المسائل الناشئة في القسم .
النتائج المتوقعة	1- الموارد المالية لموظفي البرنامج ، والإدارة الفعالة للأنشطة . الوسائل : تحديد الأولويات لتخصيص الموارد وتدريب الأموال المكمل ، حسب الحاجة ، وتعيين وتنشيط الموظفين المؤهلين ، وتقييم أدائهم وتنشيط تنمية عملهم ، والتنسيق والمشورة لعمل الوحدات ، والإسهام من خلال لجنة الإدارة التابعة للأمانة ، إلى الإدارة الإجمالية للأمانة ، وإلى إعداد وتطبيق سياسات وإجراءات الأمانة . النتائج : الميزانيات وخطط العمل التفصيلية لكل وحدة ، والبرنامج بكامل موظفيه المؤهلين .

2- الاجتماع ما بين الدورات المعني بعمليات الاتفاقية ، أو خلفه ، الذي يجرى بالدعم اللازم والوثائق اللازمة للقيام بعمله بشكل سلس . الوسائل : إعداد الوثائق الإجرائية ، وتنسيق الإسهامات من البرامج الأخرى ، وتقديم المشورة إلى المسؤول المشرف حسب المطلوب وحشد الأفرقة لتزويد المسؤول المشرف والمسؤولين المنتخبين الآخرين بدعم موضوعي وبمساعدة الأمانة خلال الدورات والمشاورات . النتائج : تقدم الوثائق المطلوبة إلى الاجتماع ما بين الدورات المعني بعمليات الاتفاقية ، والاجتماعات منظمة بشكل جيد حسب المطلوب . 3- تتعاون مختلف عناصر البرنامج مع المنظمات والهيئات والعمليات والأشخاص من ذوي الكفاءة في القضايا داخل القسم . الوسائل : إجراء المراسلات ، وعقد الاجتماعات والتجمعات الأخرى حسب المناسب ، وتنشيط وتنسيق الاتصال من جانب الوحدات ، والاشتراك في المؤتمرات والحلقات والدورات . النتائج : تبادل المعلومات ذات الصلة بين هيئات الاتفاقية والعمليات الخارجية . 4- الاشتراك الفعال نيابة عن البرنامج في لجنة الإدارة التابعة للأمانة . الوسائل : تحضير الوثائق الداخلية لصنع القرارات الفعال ، والاشتراك في اجتماعات اللجنة ، أو تنظيم التمثيل ، ونقل مقررات اللجنة إلى موظفي برنامج التمثيل والإبلاغ . النتائج : التنسيق الفعال للموظفين وخاصة ما بذلوه من جهد لخدمة الاجتماعات وبشأن القضايا الموضوعية الأخرى .	
العلاقات الخارجية الأطراف والحكومات ، وهيئات الأمم المتحدة ، والمنظمات الأخرى بين الحكومات والمؤسسات التمويلية الثنائية ومتعددة الأطراف ، ومرفق البيئة العالمية والوكالات المنفذة ، والمنظمات غير الحكومية ذات الصلة ، والمؤسسات الأكاديمية ومؤسسات البحوث ، والصحافة والإعلام ، وأمانات الاتفاقات الأخرى ، ومؤسسات تطوير التثقيف والبرامج ، وشبكات الاتصالات الإلكترونية والمجموعات الرئيسية بما في ذلك القطاع الخاص والجمهور العام .	
الوظائف المعتمدة مسؤول رئيسي - (D-1) ، وسكرتيرة من فئة الخدمات العامة	
الموارد المطلوبة 1- تكاليف الموظفين : 2001: 1.341.300 دولار 2002: 1.409.100 دولار 2- الاستشاريون : 2001: 25.600 دولار 2002: 26.900 دولار 3- آلية غرفة تبادل المعلومات (CHM) : 2001: 112.500 دولار 2002: 67.400 دولار 4- اجتماعات المجموعة الاستشارية 2001: 50.000 دولار 2002: 50.000 دولار 5- السفر بمهمات رسمية : 2001: 132.000 دولار 2002: 138.600 دولار 6- المنظر العام للتنوع البيولوجي العالمي 2001: 100.000 دولار 2002: 100.000 دولار 7- مواد المعلومات - الكتيب 2001: 119.600 دولار 2002: 218.700 دولار 8- المساعدة المؤقتة والوقت الإضافي 2001: 5.800 دولار 2002: 6.100 دولار	
الموارد من خارج صلب الميزانية الصندوق الاستثماري BZ اجتماع ما بين الدورات المعني بعمليات الاتفاقية (ISOC) - اشترك البلدان النامية 2001: 483.630 دولار	

الموارد والوثائق المالية

(II)

نظرة عامة على المسؤوليات	إدارة الآلية المالية للاتفاقية ، ورصد وتحديد الموارد المالية لدعم عناصر برنامج عمل الاتفاقية .
النتائج المتوقعة 1- إدارة العلاقة مع الآلية المالية للاتفاقية . التكليف : المواد 20-2 ، 21 و 39 ، والمقررات 2/1 ، و 6/2 ، و 5/3 ، و 8/3 ، و 11/4 و 13/4 . الوسائل : رصد أنشطة الآلية المالية بالعلاقة إلى مشورة مؤتمر الأطراف ، والاتصال مع الآلية المالية والأطراف بالنسبة إلى القضايا المتعلقة بالآلية المالية ، والتشاور مع الآلية المالية بشأن اقتراحاتها للتنوع البيولوجي ، واستراتيجية التمويل والبرامج التشغيلية والسياسة العامة والمعايير ، وإدارة دورة المشروع ووثائق التمويل ، والاشتراك في الاجتماعات التقنية واجتماعات صنع	

السياسة العامة ذات الصلة ، وتقييم قيمة التمويل المطلوب لمساعدة الأطراف من البلدان النامية لتنفيذ الاتفاقية .

النتائج : مقررات مجلس مرفق البيئة العالمية ، ووثائق السياسة العامة لمرفق البيئة العالمية ومشروعات التنوع البيولوجي والتقارير إلى مؤتمر الأطراف .

2- **المشورة بشأن المزيد من التوجيه إلى الآلية المالية .**

التكليف : المقرر 11/4 .

الوسائل : دراسة بشأن تطوير المزيد من التوجيه بالنسبة إلى التوجيه السابق ورصد وتنفيذ توجيه مؤتمر الأطراف ، وتجميع التوصيات للمزيد من التوجيه لينظر فيها مؤتمر الأطراف ، والتشاور مع الآلية المالية بشأن التوصيات للمزيد من التوجيه . والاتصال مع الأطراف بالنسبة إلى القضايا المتعلقة بالمزيد من التوجيه .

النتائج : المشورة إلى الأطراف ، والتقارير إلى مؤتمر الأطراف ، وتبادل الآراء مع مرفق البيئة العالمية .

3- **تنفيذ مقررات مؤتمر الأطراف بشأن استعراض فاعلية الآلية المالية .**

التكليف : المادة 21 من الاتفاقية والمقررات 2/1 ، و 6/2 ، و 7/3 و 11/4 .

الوسائل : تطوير وتنفيذ الصلاحيات لاستعراض فاعلية الآلية المالية ، والاتصال مع مرفق البيئة العالمية والأطراف بشأن القضايا المتعلقة بفاعلية الآلية المالية . والدعوة إلى تقديم معلومات وآراء من الأطراف ومن المنظمات بين الحكومات وغير الحكومية ذات الصلة . وزيارات للموقع ، ودراسات الحالة على المستوى القطري ودراسات الحالة المواضيعية . والاشتراك في الحلقات ذات الصلة .

النتائج : الاتصال مع الأطراف ، ودراسات الحالة على مستوى القطر ، وزيارات ميدانية والحلقات والتقارير إلى مؤتمر الأطراف .

4- **رصد الموارد المالية دعم للاتفاقية .**

التكليف : المادة 20 من الاتفاقية والمقررات 2/1 ، و 6/2 و 6/3 و 12/4 .

الوسائل : رصد الموارد المالية الممنوحة غير الموارد من خلال الآلية المالية واستكشاف السبل والوسائل ولحشد الموارد المالية وسبل نقلها . وتقديم المساعدة إلى الأطراف من البلدان المتقدمة في تجميع المعلومات الموحدة بشأن مساندتها المالية لأهداف الاتفاقية . وتقديم المساعدة إلى المؤسسات التمويلية لتجميع المعلومات المالية المتعلقة بالاتفاقية . وتقديم المساعدة إلى المؤسسات المالية في تقديم المعلومات بشأن السبل التي بواسطتها تقوم أنشطتها بدعم الاتفاقية . وتحديد مكان وكيفية إمكانية الأطراف من الدول النامية كسب الحصول على الموارد المالية .

النتائج : قاعدة المعلومات بشأن الموارد المالية دعماً للاتفاقية ونظام تبادل المعلومات للأطراف . والمنشورات . والتقارير إلى مؤتمر الأطراف .

5- **التعاون مع المنظمات الدولية ذات الصلة والمؤسسات التمويلية**

التكليف : المواد 20 و 21 ، الفقرة 4 من الاتفاقية والمقررات 6/2 ، و 6/3 و 12/4 .

الوسائل : استكشاف السبل الممكنة للتعاون مع المؤسسات المالية لتسهيل الجهود لتحقيق دعم أكبر للاتفاقية . وتسهيل النظر في تعزيز المؤسسات المالية القائمة لتقديم الموارد المالية للاتفاقية . وتنشيط جهود المؤسسات المالية لجعل أنشطتها أكثر دعماً للاتفاقية . وعقد الحلقات العملية بشأن تمويل التنوع البيولوجي لتسهيل تقاسم المعلومات والخبرات والمعارف . والدراسة حول مواصفات محددة بالنسبة إلى أنشطة التنوع البيولوجي وأثارها على مقررات التمويل .

النتائج : نظام تقاسم المعلومات بين المؤسسات المالية . والتقارير إلى مؤتمر الأطراف .

6- **تحديد الموارد المالية دعماً لعناصر برنامج عمل الاتفاقية .**

التكليف : المادة 20 من الاتفاقية والمقرر 12/4 .

الوسائل : رصد البرامج التمويلية المحددة للمؤسسات التمويلية المختلفة المتعلقة بعناصر برنامج عمل الاتفاقية . وتقديم المساعدة ، في الوقت المناسب ، إلى الحوار على مستوى القطر للمؤسسات التمويلية المعنية بالأمر . ونشر التوعية بشأن الحاجة إلى تقديم الموارد لدعم عناصر برنامج العمل .

النتائج : قاعدة معلومات مركزة بشأن الموارد المالية المتعلقة بالعناصر المحددة لبرنامج العمل . والتقارير إلى مؤتمر الأطراف .

7- **تنشيط اشتراك القطاع الخاص في تنفيذ الاتفاقية**

التكليف : المادة 20 من الاتفاقية والمقررين 6/3 و 12/4 .

الوسائل : تنشيط قيام المؤسسات التمويلية الخاصة بالنظر في التنوع البيولوجي وذلك بالتعاون مع مبادرات القطاع المالي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) . وتنشيط الاستخدام المستدام وتقاسم المنافع بتعاون مع مبادرة التجارة البيولوجية لمؤتمر التجارة والتنمية التابع للأمم المتحدة . وتنشيط

الجهود بشأن التنوع البيولوجي للمؤسسات الخيرية . ودراسات وحلقات عملية بشأن العلاقة بين التنوع البيولوجي والتدفق المالي الخاص ، ودور القطاع الخاص في الحفاظ على الموارد واستخدامها المستدام ونقل التكنولوجيا . النتائج : قاعدة معلومات حول الموارد المالية الخاصة دعماً للاتفاقية . وتقاسم المعلومات فيما بين الأطراف والقطاع الخاص . وتقارير إلى مؤتمر الأطراف .	
مسؤول موارد مالية ووثائق P-4 ، ومسؤول آليات تمويلية - P-3 ومساعد برامج من فئة الخدمات العامة .	الوظائف المعتمدة :
الصندوق الاستثماري BE الاجتماع بشأن اشتراك القطاع الخاص في تنفيذ الاتفاقية : 50.000 دولار أمريكي قاعدة معلومات ودراسات مفوضة : 33.000 دولار أمريكي .	الموارد من خارج صلب الميزانية

آلية غرفة تبادل المعلومات (CHM)

(V)

تقديم المساعدة إلى الأطراف في تنشيط وتسهيل التعاون العلمي والتقني وتبادل المعلومات وتوزيعها	نظرة عامة على المسؤوليات
النتائج المتوقعة 1- <i>التعاون العلمي والتقني</i> . التكليف : المادة 18 ، الفقرة 3 من الاتفاقية ، والمقررات 3/1 ، و 3/2 ، و 4/3 ، و 2/4 والمقرر المتوقع من الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف . الوسائل : دمج نتائج الاستعراض المستقل ، والخطة الاستراتيجية وبرنامج العمل طويل الأمد لآلية غرفة تبادل المعلومات . تحديد الأولويات والعمل النشط مع النقاط المركزية لآلية غرفة تبادل المعلومات ، واللجنة الاستشارية غير الرسمية ، والأطراف في آلية غرفة تبادل المعلومات ، ومرفق البيئة العالمية ووكالاتها المنفذة ، والمؤسسات العلمية والتقنية ومؤسسات التعاون ، وأهل العلم والقطاع الخاص . النتائج : تعلن الأطراف عن المعلومات وتضعها في أولويات بشأن التعاون العلمي والتقني. تنشيط المعلومات بشأن التعاون العلمي والتقني ومده إلى المنتفعين المحليين (من خلال الإنترنت وغيرها) . طرق جديدة لتقاسم المعلومات يجرى تنشيطها من خلال الحلقات العملية العالمية والمحلية ، ومؤتمرات مجموعات المنتفعين ، وأفضل الممارسات والتنسيق مع المبادرات ذات الصلة . اشترك الدول ومشاركاتها في المجالات ذات الأولوية ، بما في ذلك تنشيط المشاركات المالية . تقديم آليات التعاون والتنشيط للمؤسسات والخبراء ومقدمي الخدمات والتكنولوجيا . وتطوير قائمة جرد بالمبادرات وجدول الخبراء . 2- <i>تبادل المعلومات</i> التكليف : المادتان 17 و 18 ، الفقرة 3 من الاتفاقية ، والمقررات 3/1 ، و 3/2 ، و 4/3 ، و 2/4 ، والمقرر المرتقب من الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف الوسائل : الامتثال إلى مجال واسع من مقررات مؤتمر الأطراف . وتحليل أولويات آلية غرفة تبادل المعلومات ، وتحديد الفروقات والاحتياجات . ودمج نتائج الاستعراض المستقل والخطة الاستراتيجية وبرنامج العمل طويل الأمد من أجل آلية غرفة تبادل المعلومات . الاتصال مع النقاط المركزية الوطنية لآلية غرفة تبادل المعلومات ، وشركاء آلية غرفة تبادل المعلومات ومرفق البيئة العالمية ووكالاته المنفذة .	
النتائج : تقديم الحصول على المعلومات المتوفرة بشأن التنوع البيولوجي على مستوى عالمي ومفتوح العضوية . متابعة متطلبات المعلومات والأولويات وأفضل الممارسات لضمان تطوير واستخدام السبل المتعددة للمنتفعين . ضمان ملاءمة المعلومات من خلال توحيد المقاييس (الامتثال للقاعدة Z39.50 ، وتحديث الأدوات) . تناول الفروقات بالمعلومات بشكل كاف . تطوير وتقييم قاعدة المعلومات	

بشأن التكنولوجيات الجديدة والحفاظ عليها . 3- تطوير الشبكات والكفاءة التنظيمية التكليف : المادة 17 و 18 ، الفقرة 3 من الاتفاقية ، المقررات 3/1 ، 3/2 ، 4/3 ، 2/4 ، والمقرر المرتقب من الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف . الوسائل : الامتثال لمقررات مؤتمر الأطراف ، وتحليل الأولويات وتحديد الفروقات والمتطلبات . والاتصال مع النقاط المركزية الوطنية لألية غرفة تبادل المعلومات ، والشركاء في آلية غرفة تبادل المعلومات ، ومرفق البيئة العالمية ووكالاته المنفذة . دمج نتائج الاستعراض المستقل و الخطة الاستراتيجية وبرنامج العمل طويل الأمد لآلية غرفة تبادل المعلومات . النتائج : تقديم المباشرة بالمساعدة وبناء القدرات المستمر (تطوير المواد والحلقات العملية ونشرها ودعمها) تقديم نموذج العمليات للتنفيذ الإقليمي ودون الإقليمي والتنفيذ المواضيعي . تقديم وتنشيط الدعم للمشاركة (المبادئ الإرشادية وغيرها) تنشيط المشاركة المحلية والمعلومات والحفاظ عليها تحديد ودمج المشاركين الجدد في آلية غرفة تبادل المعلومات تطوير استراتيجيات التمويل من جانب جميع النقاط المركزية	
مسؤول برامج آلية غرفة تبادل المعلومات P5 (برفع مرتبة P-4) ، ومسؤول اتصالات إنترنت واتصالات الكترونية ، P-3 ، ومسؤول معلومات P-3 ، ومسؤول مشارك في أنظمة الكمبيوتر P-2 ، ومساعد برامج من فئة الخدمات العامة ومساعد عمليات الكمبيوتر من فئة الخدمات العامة (GS) .	الوظائف المعتمدة :
الصندوق الاستثماري BE أربع (4) حلقات عملية إقليمية بمبلغ 100.000 دولار (2001) و 100.000 دولار (2002) استشاريون 15.000 دولار عقود فرعية 50.000 دولار	الموارد من خارج صلب الميزانية

(VIII) التقارير الوطنية

نظرة عامة على المسؤوليات	دعم تنفيذ الاتفاقية بالقيام بمهام معينة إلى الأمانة بالنسبة إلى التقارير الوطنية ، بما في ذلك تحليل التدابير التي يتخذها الأطراف وكفائها ، ولتطوير عمليات استعراض حالة التنفيذ .
النتائج المتوقعة تقديم المساعدة إلى الأطراف في إعداد التقارير الوطنية وتزويد مؤتمر الأطراف بتحليل المعلومات الواردة فيها . التكليف : المادة 26 من الاتفاقية والمقررات 1/2 (4) ، و 17/2 ، و 14/4 ، والمقرر المتوقع من الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف . الوسائل : الاتصال بالنقاط المركزية الوطنية ، ومرفق البيئة العالمية ووكالاته المنفذة ، والمؤسسات المختصة والخبراء ذوي العلاقة . تحليل المعلومات الواردة في التقارير الوطنية من خلال الموارد المتاحة ، ومن خلال الاستشاريين الخارجيين حسب الضرورة . النتائج : دعم الأطراف في تحضير التقارير الوطنية . وتزويد مؤتمر الأطراف بالتحليل ذي الأساس المتين وفي الوقت المناسب بشأن حالة تنفيذ الاتفاقية ، وطبيعة المعلومات المطلوبة من الأطراف والتوصيات بشأن تحسين عملية تقديم التقارير . إعداد ونشر نظرة التنوع البيولوجي العالمي (GBO) التكليف : المقرر 1/2 ، الفقرة 4 . الوسائل : تحليل التقارير الوطنية والمعلومات الأخرى ذات الصلة بما في ذلك من خلال التعاون مع المؤسسات المختصة وبمساعدة الخبراء الاستشاريين لإعداد نظرة التنوع البيولوجي العالمي GBO . والإشراف على التصميم والإنتاج ، الاتصال مع الناشرين . النتائج : نشرات ذات جودة عالية تساعد على تنفيذ الاتفاقية من جانب الأطراف وتسهم في تثقيف وتوعية الجماهير .	

المزيد من تطوير المناهج لتقييم حالة تنفيذ دعم تنفيذ الاتفاقية والاتفاق على السبل والوسائل وتحديد ما للمزيد من تسهيل التنفيذ الوطني . التكليف : المادة 26 من الاتفاقية ، والمقرر 14/4 (4) والمقرر المرتقب من الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف (COP-5) . الوسائل : الاتصال مع المؤسسات المختصة والخبراء ، ومع الوكالات المنفذة والمنظمات الأخرى دعماً لتطوير القدرات الوطني والإقليمي في النقاط المركزية الوطنية ولدى المسؤولين عن التنوع البيولوجي . النتائج : إعداد توصيات إلى مؤتمر الأطراف بشأن تقييم التنفيذ بشكل محسن . زيادة تضافر الجهود فيما بين الآليات للتنفيذ على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية . التحديد المحسن للمتطلبات ذات الأولوية لتطوير القدرات والدعم المالي . إسهام تحديد تضافر الجهود والفرص بغية قيام الأطراف بتنسيق متطلبات التقارير التكليف : المقررات 15/4 ، و 21/3 و 16/2 . الوسائل : التعاون مع الأمانات الأخرى للاتفاقية ومع الأمم المتحدة/DESA ، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والهيئات الأخرى ذات الصلة . النتائج : تحديد الوسائل لتنسيق عملية تقديم التقارير لرفع توفر المعلومات الواردة في التقارير إلى حدّها الأقصى ، وخفض الطلبات على الأطراف ، مما ينتج عنه توفر أكبر للمعلومات ذات الصلة وزيادة في دعم عملية صنع القرارات وصياغة السياسة العامة . 5- توزيع التقارير والمواد ذات الصلة المتعلقة بتقييم تنفيذ الاتفاقية التكليف : المقرران 17/2 و 14/4 . الوسائل : المزيد من تطوير الموارد ، من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات ، لتوزيع التقارير الوطنية ، والاستراتيجيات وخطط الأعمال الوطنية للتنوع البيولوجي ، والدراسات القطرية للتنوع البيولوجي والمعلومات الوطنية والإقليمية والعالمية الأخرى بشأن حالة واتجاهات التنوع البيولوجي وحالة تنفيذ الاتفاقية . النتائج : تسهيل حصول الأطراف والمنفعين الآخرين على المعلومات بشأن تنفيذ الاتفاقية .	الوظائف المعتمدة الوظائف الجديدة المطلوبة الموارد من خارج صلب الميزانية
مسؤول برامج P-5 (تقارير / واستعراضات) (رفع مرتبة P-4) . ومسؤول شؤون بيئة P-3 (حكومة كيبك) ، ومساعد برامج من فئة الخدمات العامة مسؤول برامج P-3 (التقارير الوطنية) الصندوق الاستثماري BE مسؤول متخصص من مرتبة دنيا (P-2)	

(هـ) خدمات المكتبة والوثائق

تزويد الأمانة والجمهور المعني بمعلومات شاملة وذات صلة بشأن التنوع البيولوجي . 1- إدارة فعالة لقاعدة المعلومات المرجعية بشأن التنوع البيولوجي وإدارة التجميع للمكتبة بشكل فعال . التكليف : المواد 24 و 13 و 17 من الاتفاقية . الوسائل : الحصول على الوثائق ذات الصلة (مجلات و مواد مصنفة وغيرها) وتصنيف الوثائق وتسميتها المرجعية وعنوانها وتنسيقها ، ورصد استخدام المكتبات . ومعالجة الوثائق وإسهام البيانات وحفظ قاعدة المعلومات . النتائج : قاعدة معلومات بشأن الوثائق المتعلقة بالتنوع البيولوجي ، وحصول المنفعين على الوثائق ذات الصلة والمنشورة بشأن التنوع البيولوجي ، وتوفير قاعدة معلومات مرجعية بشأن SCBD intranet . الحفاظ على ملفات إلكترونية ، تخزين وحفظ مواد المكتبات . 2- إمكانية حصول المنفعين على المعلومات حول تجميعات المكاتب من خلال الإنترنت ومن خلال وسائل المعلومات الأخرى . التكليف : المادتان 13 و 24 من الاتفاقية . الوسائل : الحفاظ على نافذة في الإنترنت للمكاتب من خلال موقع في الإنترنت SCBD . ونشر معلومات عن المصادر ، وقائمة بالموجودات ونتائج معلومات أخرى يمكن توفيرها عند الطلب . النتائج : معلومات محدثة بشأن مواد المكاتب للمنفعين الخارجيين . وتنشيط الاتفاقية وتبادل المعلومات	نظرة عامة على المسؤوليات النتائج المتوقعة
---	---

3- الحفاظ على قاعدة معلومات بشأن موارد مخصصة للمعلومات حول التنوع البيولوجي. التكليف : المادتان 24 و 13 من الاتفاقية . الوسائل : تجميع البيانات وإسهاماتها من المعلومات . النتائج : الحفاظ على قائمة موارد المعلومات المخصصة بشأن التنوع البيولوجي . 4- إنتاج CD-ROM للوثائق الصادرة ضمن إطار الاتفاقية وذلك بالتعاون مع آلية غرفة تبادل المعلومات . الوسائل : تجميع تقارير الاجتماعات (مؤتمر الأطراف 1 و 2 و 3 و 4 و 5 وغيرها) باللغات الرسمية الست للاتفاقية ، وتجميع الوثائق الأخرى بشأن التنوع البيولوجي . النتائج : توفر مواد جيدة للمنتفعين تحتوي على وثائق الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وتنشيط الاتفاقية . التنظيم الجديد للأرشيف SCBD . التكليف : المادة 24 من الاتفاقية الوسائل : تعيين موقع مركزي . وتعيين الموظفين لإدارة الأرشيف . والحصول على التوريات والأجهزة . وتأمين مكاتب لأرشيف SCBD . ووضع مواد الأرشيف في الحاسب الآلي (الكمبيوتر) . النتائج : تشغيل نظام الأرشيف بشكل كامل ، وتدريب الموظفين للحفاظ على هذا النظام . والخدمات المستمرة للنظم والحفاظ عليها ، والاستجابة في الوقت المناسب في حالة الاحتياجات . حصول الموظفين على الأرشيف . والتشغيل السلس لنظام الأرشيف . اختصاصي مكتبات P-3	الوظائف المعتمدة الموارد من خارج صلب الميزانية لا شيء
---	--

(و) تنفيذ وتوعية الجماهير

تنشيط تنفيذ وتوعية الجماهير بشأن التنوع البيولوجي ، والاتفاقية وأهدافها ، والأنشطة في إطار الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي .	نظرة عامة على المسؤوليات
1- تطوير وتنفيذ مبادرة عالمية بشأن تثقيف وتدريب وتوعية الجماهير بالاشتراك مع منظمة اليونسكو ، وبالإشتراك مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة والاتحاد العالمي للحفاظ على الموارد ومؤتمر التجارة والتنمية التابع للأمم المتحدة وغيرها . التكليف : المادة 13 من الاتفاقية والمقرر 10/4 ب ، الفقرة 6 . الوسائل : الاشتراك في الاجتماعات ، والاتصالات وتبادل المعلومات بشأن التقييم وتوعية الجمهور مع الشركاء مثل اليونسكو والاتفاقيات الأخرى ، ووحدة المعلومات التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن الاتفاقيات ، والاتحاد العالمي للحفاظ على الموارد وغيرها ومشاورات الخبراء والمانيين بالاشتراك مع الشركاء . النتائج : استراتيجية لتنفيذ مبادرة عالمية بشأن تثقيف وتوعية الجماهير فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي . 2- توزيع المعلومات على المجموعات المستهدفة . الوسائل : إنتاج أدوات تنشيطية بما في ذلك دليل مبسط إلى الاتفاقية ، (بالتعاون مع وحدة المعلومات التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للتنمية بشأن الاتفاقيات) . وكراسة ونشرة أخبار وملصقات بشأن اليوم الدولي للتنوع البيولوجي ، وتوزيع مواد المعلومات ذات الصلة على المجموعات المستهدفة . النتائج : أدوات تنشيطية محدثة . نشرة أنباء عادية . دليل بشأن الاتفاقية . ملصقات ومواد أخرى حول الاتفاقية . 3- المحافظة على نافذة إنترنت على صفحة في الإنترنت SCBD . بالتعاون مع آلية غرفة تبادل المعلومات . الوسائل : استخدام برنامج لغة متخصصة (HTML) وبرنامج أخرى وبرنامج كمبيوتر لتنفيذ صفحات في الإنترنت بشأن التقييم وتوعية الجماهير (بالتعاون مع آلية غرفة تبادل المعلومات) النتائج : الحفاظ على صفحة في الإنترنت لإعلام المنتفعين من مستخدمي الكمبيوتر بشأن الموارد المتوفرة للتقييم وتوعية الجماهير بشأن التقييم وتوعية الجماهير (EPA) .	النتائج المتوقعة

مُسؤول تبليغ P-4 ، ومساعد برامج من فئة الخدمات العامة	الوظائف الجديدة المطلوبة
لا شيء	الموارد من خارج صلب الميزانية

هـ - السلامة الأحيائية (BS)

ملاحظة : جرى إعداد هذا البرنامج للعمل بافتراض أن البروتوكول بشأن السلامة الأحيائية سيتم اعتماده قبل بداية السنتين 2001 – 2002. وتتمشى مواد البروتوكول المذكورة في هذه الوثيقة مع مواد النص الجاري لمشروع البروتوكول كما يرد في المرفق السادس من الوثيقة UNEP/CBD/ExCOP/1/L.2/Rev.1 المؤرخ 23 فبراير/شباط 1999.

(أ) الإدارة الإجمالية

إدارة البرنامج ، وتنسيق مساندة مؤتمر الأطراف بشأن القضايا ذات الصلة ، وخدمة اجتماعات لجنة ما بين الحكومات المعنية ببروتوكول السلامة الأحيائية ، التمثيل الخارجي وتحديد وتقديم المشورة بشأن تطوير العمل على المسائل الناشئة داخل صلب البرنامج .	نظرة عامة على المسؤوليات
النتائج المتوقعة 1- إدارة العاملين والموارد المالية والأنشطة التي تعمل على الوفاء بالاحتياجات التي حددتها هيئات الاتفاقية على الشكل الأمثل ، وبشكل تساهم معه على الإدارة الإجمالية والعملية الفعالة للأمانة . الوسائل : تحديد الأولويات لتخصيص الموارد والحصول على الأموال الإضافية ، حسب الحاجة ، وتعيين وتنشيط الموظفين من ذوي الكفاءة ، وتقدير أداء عملهم المهني وتطوير اختصاصهم ، والتنسيق وتقديم المشورة بشأن العمل حسب البرامج والبرامج الفرعية ، الإسهام ، من خلال لجنة إدارة الأمانة ، في الإدارة الإجمالية للأمانة ، وإعداد وتطبيق السياسات العامة وإجراءات الأمانة . النتائج : الميزانيات وخطط العمل التفصيلية لكل برنامج ولكل برنامج فرعي ، تزويد كل وحدة بالأشخاص من ذوي الكفاءة . 2- تزويد كل من مؤتمر الأطراف ولجنة ما بين الحكومات المعنية ببروتوكول السلامة الأحيائية ومكاتبهما بالمساندة والوثائق اللازمة للقيام بعملهما بشكل سلس الوسائل : إعداد الوثائق الإجرائية ، والتخطيط للدورات ، والإشراف على إعداد الوثائق اللازمة بما في ذلك وثائق خلال الدورة ، التي ينبغي تقديمها إلى مؤتمر الأطراف ولجنة ما بين الحكومات المعنية ببروتوكول السلامة الأحيائية ، وتنسيق الإسهامات في البرامج الأخرى ، وتنظيم وخدمات اجتماعات مكتب لجنة ما بين الحكومات المعنية ببروتوكول السلامة الأحيائية ، وتقديم المشورة إلى رئيس لجنة ما بين الحكومات المعنية ببروتوكول السلامة الأحيائية ، وحشد الأفرقة لتزويد رئيس لجنة ما بين الحكومات المعنية ببروتوكول السلامة الأحيائية والمسؤولين الآخرين المنتخبين بمساندة موضوعية ومساعدة في أعمال السكرتارية خلال الدورات والمشاورات . النتائج : جدول أعمال مفصل ، وتقرير لكل دورة من دورات لجنة ما بين الحكومات المعنية ببروتوكول السلامة الأحيائية ، والوثائق المطلوبة التي يجري تقديمها إلى مؤتمر الأطراف والهيئات الفرعية الأخرى ، واجتماعات المكتب المنظمة بشكل جيد حسب المطلوب . 3- الإسهام الفعال نيابة عن البرنامج في لجنة الإدارة للأمانة . الوسائل : إعداد الوثائق الداخلية حسب المطلوب لصنع القرارات الفعال ، والاشتراك في اجتماعات اللجنة أو تنظيم التمثيل ، ونقل مقررات اللجنة إلى موظفي برنامج السلامة الأحيائية . النتائج : التنسيق الفعال للموظفين ومعظمه لخدمة الاجتماعات والقضايا الموضوعية الأخرى .	العلاقات الخارجية الأطراف والحكومات ، وهيئات الأمم المتحدة ، والمنظمات بين الحكومات الأخرى ، ومؤسسات التمويل الثنائية ومتعددة الأطراف ، ومرفق البيئة العالمية ووكالاتها المنفذة ، والمنظمات الأخرى غير الحكومية ذات الصلة (NGOs) ، والمؤسسات الأكاديمية ومؤسسات البحوث ، والصحافة والإعلام ، وأمانات الاتفاقات الأخرى ، وشبكات الاتصالات الإلكترونية ، والمجموعات الرئيسية بما في ذلك القطاع الخاص والجمهور .
مُسؤول برنامج رئيسي - (P-5) ، ومساعد برنامج من فئة الخدمات العامة وسكرتيرة من فئة الخدمات العامة (G-6)	الوظائف المعتمدة
1- تكاليف الموظفين : 2001: 687.100 دولار 2002: 721.800 دولار 2- اجتماعات المكتب (2) : 2001: 46.000 دولار 2002: 48.300 دولار 3- اجتماعات المجموعة الاستشارية : 2001: 50.000 دولار 2002: 50.000 دولار 4- الاستشاريون : 2001: 30.700 دولار 2002: 32.300 دولار 5- السفر بمهمات رسمية :	الموارد المطلوبة

2001: 72.000 دولار 2002: 75.700 دولار 6- المساعدة المؤقتة والعمل الإضافي 2001: 5.800 دولار 2002: 6.100 دولار	الموارد من خارج صلب الميزانية خبير تنظيمي P-4 - (كيبك) الصندوق الاستئماني BZ اجتماعات لجنة ما بين الحكومات المعنية ببروتوكول السلامة الأحيائية - اشترك البلدان النامية 2001: 483.630 دولار 2002: 483.630 دولار
--	---

(ب) البرنامج المخول

نظرة عامة على المسؤوليات	التحضيرات للاجتماع الأول للأطراف في البروتوكول
النتائج المتوقعة	1- إجراءات وآليات للتوصل إلى المقررات . التكليف : المادة 8 من البروتوكول . الوسائل : تقوم الأطراف بتحديد احتياجات قدرتها لصنع القرارات في إطار زمني يتطلبه البروتوكول وذلك من خلال عمليات الاستبيان . جداول المؤسسات المعنية والمنظمات التي أنشئت ليقوم الأطراف بالنظر فيها وتوفيرها كمورد لمساعدة صنع القرارات من خلال تقييم المخاطر وإدارة المخاطر . إعداد آلية لمساعدة الأطراف في صنع القرارات . النتائج : قاعدة المعلومات بشأن إمكانية وقدرة الأطراف في تقييم المخاطر وإدارة المخاطر . قاعدة المعلومات للمراكز ذات الكفاءة الممتازة في تقييم المخاطر وإدارة المخاطر وتوفر هذه المراكز لمساعدة الأطراف . التوصيات بشأن تقييم المخاطر الإقليمية واستراتيجيات إدارة المخاطر . 2- غرفة تبادل المعلومات بشأن السلامة الأحيائية (BCH) ، والنقاط المركزية والسلطات الوطنية ذات الكفاءة . التكليف : المادتان 19 و 20 من البروتوكول . الوسائل : تحديد احتياجات الأطراف ، من خلال استبيان ، بالنسبة إلى الأجهزة وتدريب الأشخاص والموارد البشرية لتنفيذ غرفة تبادل المعلومات ، واجتماع الخبراء بشأن تصميم نظم إدخال البيانات من المجتمع الدولي ، بشأن نظم المعلومات حول السلامة الأحيائية ، لإعداد شكل مشترك للإبلاغ عن البيانات للجوانب القانونية ومتطلبات تقارير البروتوكول . وتجميع وتوفير الترشيحات التي يتم استلامها للنقاط المركزية المعنية والسلطات الوطنية المعنية إعداد مذكرات تفاهم مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى ، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة واليونيدو والمنظمات الدولية والمركز الدولي للهندسة الجينية والتكنولوجيا الأحيائية ومنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية بشكل خاص ، لإعداد قواعد المعلومات المطلوبة ونظم إدارة وتبادل المعلومات . إعداد النظم التشغيلية وسياسات إدارة المعلومات والإجراءات لتسلم وتوفير المعلومات . إعداد آلية لضمان السرية في المعلومات . توفير المشورة التقنية لمساعدة الأطراف أو المجموعات الإقليمية في تنشيط استخدام وإعداد غرفة تبادل المعلومات بشأن السلامة الأحيائية (BCH) . النتائج : تحديد الاحتياجات القطرية والوفاء بها لإنشاء غرفة تبادل المعلومات تشغيلية خاصة بالسلامة الأحيائية . 3- الإجراءات للإعفاء من البروتوكول أو من AIA . التكليف : المادتان 4 و 5 من البروتوكول . الوسائل : تقديمات من الأطراف لتحديد LMOs أو درجات من LMOs التي يمكن أن تعفي أما من البروتوكول وأما AIA ، وقاعدة هذا الإعفاء . وتطوير مشروع معايير للإعفاءات ومجموعة خبراء تقنية مخصصة في عامي 2001 و 2002 ، لتقييم المعايير التي بها يمكن تقدير الإعفاءات ، واستعراض إجراءات الإعفاء المستعملة في الوثائق الدولية الأخرى . النتائج : معايير وإجراءات للإعفاءات لينظر فيها الاجتماع الأول للأطراف . 4- المسؤولية والتعويض الجبري . التكليف : المادة 25 من البروتوكول . الوسائل : اجتماعات المجموعة المخصصة للخبراء القانونيين والتقنيين المعنية بالمسؤولية والتعويض الجبري في 2001 و 2002 . النتائج : تحديد العناصر التي يمكن تضمينها في نظام المسؤولية والتعويض الجبري

التوصيات بشأن المسؤولية والتعويض الجبري للاجتماع الأول للأطراف . 5- الامتثال التكليف : المادة 36 من البروتوكول . الوسائل : تحديد آراء الأطراف بشأن إنشاء إجراءات وآليات مؤسسية لتنشيط الامتثال ، وذلك من خلال استئيبان . واستعراض الإجراءات المختارة الخاصة بشأن عدم الامتثال ، وحل النزاع وتنفيذ إجراءات الاستعراض ، طلب التقديمات القطرية المتعلقة بالمادة 36 ، وإنشاء مجموعة خبراء تقنية مخصصة ومتوازنة بشأن آليات الامتثال لتجتمع في 2001 و 2002 . النتائج : التوصيات بشأن النص المقترح للاجتماع الأول للأطراف .	
مسؤول برامج علمية/تقنية P-3 ، ومسؤول مشارك للشؤون البيئة P-2.	الوظائف المعتمدة
مسؤول برامج P-4 ، ومساعد برامج من فئة الخدمات العامة .	الوظائف الجديدة المطلوبة
الصندوق الاستثماري BZ 4 اجتماعات إقليمية – اشترك البلدان النامية 2001 : 329.380 دولار 2002 : 329.380 دولار الصندوق الاستثماري BE اجتماع الخبراء المخصصين التقنيين المعنيين باليات الامتثال اجتماع المجموعة المخصصة للخبراء القانونيين والتقنيين .	الموارد من خارج صلب الميزانية

(ج) تنشيط التصديق

نظرة عامة على المسؤوليات	لتسهيل وتنشيط التصديق على البروتوكول بشأن السلامة الأحيائية من خلال إعداد آليات تتناول مسائل قد تكون معيقة للتصديق .
النتائج المتوقعة	1- آلية لتنشيط بناء القدرات واشتراك القطاع الخاص . التكليف : المادة 22 من البروتوكول والمقرران 4/2 و المقرر 6/3 الصادران عن مؤتمر الأطراف . الوسائل : تحديد توفر الموارد المقدمة غير الموارد المقدمة من خلال الآلية المالية وبشأن السبل والوسائل لحشد هذه الموارد وتميرها بالطرق الرسمية ، تحديد مكان وكيفية إمكانية اكتساب الدول الأطراف الحصول على هذه الموارد ، واستكشاف الوسائل لتشجيع اشتراك القطاع الخاص في تنفيذ البروتوكول . النتائج : قاعدة معلومات بشأن الدعم المالي لتنفيذ البروتوكول ، وزيادة اشتراك القطاع الخاص في تنفيذ البروتوكول . 2- تنشيط التوقيع على البروتوكول والتصديق عليه . الوسائل : تحضير مواد بشأن الإجراءات ، والاتصال مع مكتب الشؤون القانونية التابع للأمم المتحدة ، وعقد حلقات عملية ، والاتصال بالأطراف وزيرة المناطق لتنشيط التوعية . النتائج : تصديق الأطراف على البروتوكول
الوظائف المعتمدة	مسؤول برامج P-3 (ترقيم درجة من P-2) .
الوظائف الجديدة المطلوبة	مسؤول برامج P-3 .
الموارد من خارج صلب الميزانية	الصندوق الاستثماري BE اجتماع الخبراء التقنيين المخصصين .

و- إدارة الموارد وخدمات المؤتمرات (RMCS)

(أ) الإدارة الإجمالية

نظرة عامة على المسؤوليات	إدارة البرنامج ، تسهيل إدارة الأمانة ، وضمان إعداد تسهيلات المؤتمرات والموظفين والموارد المالية التي من شأنها أن تسهل القيام بالأداء السلس للأمانة .
النتائج المتوقعة	1- الإدارة الفعالة لموظفي البرنامج وأنشطته التي من شأنها أن تساند عمليات الأمانة . الوسائل : الإشراف والتنسيق وتوجيه العمل لموظفي البرنامج ، وتقدير أداء الموظفين ، والتشاور مع التوجيه التنفيذي وبرنامج الإدارة بشأن تخصيص الموارد البشرية والموارد المالية داخل الأمانة . النتائج : اجتماعات الإدارة للأمانة ، والتعاون مع مختلف أقسام الأمانة بشأن البرنامج الزمني للمؤتمرات / الاجتماعات . الوسائل : التشاور مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة UNEP/UNON بشأن إدارة الموارد المالية وخدمات المؤتمرات حسب الضرورة . النتائج : خطط عمل تفصيلية لأفراد العاملين في الوحدة ، خطط الاجتماعات المستحدثة للأمانة ، وتوفير الأموال لعمليات الأمانة ، وإعداد الوثائق لمؤتمر الأطراف /مكتب مؤتمر الأطراف حسب المطلوب .
العلاقات الخارجية	2- الاشتراك الفعال نيابة عن البرنامج في لجنة الإدارة للأمانة . الوسائل : إعداد حسب المطلوب وثائق داخلية لصنع القرارات الفعال ، الاشتراك في اجتماعات اللجنة ، أو تنظيم التمثيل ، ونقل مقررات اللجنة إلى موظفي برنامج إدارة الموارد وخدمات المؤتمرات . النتائج : التنسيق الفعال للموظفين ومعظمه لخدمة الاجتماعات والمسائل الموضوعية الأخرى .
الوظائف المعتمدة	برنامج الأمم المتحدة للبيئة يونيب ، و UNON والوكالات الأخرى للأمم المتحدة في مركز العمل ، والحكومة المستضيفة ، والبعثات الدبلوماسية والوفود ، وأمانات الاتفاقيات الأخرى .
الموارد المطلوبة	رئيس إدارة الصندوق – الإدارة P-5 (اليونيب) (رفع درجة من P-4) .
	1- تكاليف الموظفين : 2001: 678.100 دولار 2002: 712.900 دولار 2- اجتماعات مؤتمر الأطراف : 2001: 0 دولار 2002: 984.900 دولار 3- سفر المشتركين في مؤتمر الأطراف 2001: 0 دولار 2002: 761.800 دولار 4- اجتماعات الهيئة الفرعية SBSTTA (2) : 2001: 550.000 دولار 2002: 577.500 دولار 5- اجتماعات استعراض ما بين الدورات (2) : 2001: 400.000 دولار 2002: 0 دولار 6- اجتماعات لجنة ما بين الحكومات المعنية ببروتوكول السلامة الأحيائية (2)

2001:	480.000 دولار	2002:	200.000 دولار
7- اجتماع المادة 8 (ي)			
2001:	0 دولار	2002:	400.000 دولار
8- السفر بمهمات رسمية			
2001:	60.000 دولار	2002:	65.500 دولار
9- المصروفات التشغيلية العامة			
2001:	564.800	2002:	593.500 دولار
10- الاتصالات :			
2001:	440.000	2002:	462.000 دولار
11- التوريدات والمواد			
2001:	115.000 دولار	2002:	120.800 دولار
الأثاث والأجهزة			
2001:	90.000 دولار	2002:	56.800 دولار
الطباعة الخارجية			
2001:	99.000 دولار	2002:	104.000 دولار
التدريب/المنح الدراسية			
2001:	60.000 دولار	2002:	60.000 دولار
المساعدة المؤقتة والوقت الإضافي			
2001:	5.800 دولار	2002:	6.100 دولار
الضيافة			
2001:	20.000 دولار	2002:	21.000 دولار
لا شيء		الموارد من خارج صلب الميزانية	

(ب) إدارة الموارد المالية

نظرة عامة على المسؤوليات	بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة يونيب و UNON ، تقوم إدارة الموارد وخدمات المؤتمرات RMCS بتزويد الأمانة بإدارة الصندوق والمحاسبة المالية .
النتائج المتوقعة	1- الإدارة الفعالة لأموال الاتفاقية . التكليف : المادة 24 من الاتفاقية . الوسائل : إعداد الميزانيات والتقارير ذات الصلة ، ورصد وتصديق المصروفات ، وإدارة الصناديق الاستثمارية وحسابات الفوائد ، تأمين السلع والخدمات بشكل يتسم بالكفاءة والمدفوعات في حينها للفواتير ، وتقارير مدفوعات الإسهامات المبينة والزيادة الطوعية للأموال ، وتأمين ترتيبات السفر بشكل يتصف بالكفاءة ، وإدارة الخدمات المشتركة للترتيبات في مونتريال . النتائج : ميزانيات برنامجية مقترحة لمنتين ، وتقارير مالية إلى مؤتمر الأطراف وسجلات للتدقيق ، ومذكرة عن الإسهامات المبينة ترسل إلى كل طرف سنوياً ، والمدفوعات المسجلة بشكل دقيق . مسؤول مالي P-2 (يونيب) ، مساعد مالي من فئة الخدمات العامة (يونيب) مساعد إسهامات من فئة الخدمات العامة (يونيب) ومساعد إدارة الصندوق من فئة الخدمات العامة (يونيب) .
الوظائف المعتمدة	يمول برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) جميع الموظفين .
الموارد من خارج صلب الميزانية	

(V) تخطيط وإدارة المؤتمر

نظرة عامة على المسؤوليات	بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) و UNON ، تقوم إدارة الموارد وخدمات المؤتمرات RMCS بتزويد الأمانة بخدمات المؤتمرات لجميع الاجتماعات التي تتطلب عقدها SCBD
النتائج المتوقعة	1- التنظيم بنجاح اجتماعات مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية وحلقاته العملية . التكليف : المادة 24 من الاتفاقية . الوسائل : الاتصال مع التسهيلات التجارية للمؤتمرات ، وإعداد البنية الأساسية المؤقتة اللازمة في تسهيلات المؤتمرات (بما في ذلك إيجار وتجهيز الأثاث والمعدات) وتعيين وتدريب الموظفين المؤقتين . النتائج : تسهيلات مناسبة للمؤتمرات لكل دورة ، وأفرقة موظفين مؤقتة للقيام بمختلف المهام قبل انعقاد كل دورة وخلالها . 2- خدمات المؤتمرات تقدم في جميع الدورات . التكليف : المادة 24 من الاتفاقية . الوسائل : التنسيق مع منحي خدمات المؤتمرات (UNON وغيرها) . النتائج : ترجمة فورية لغرفة المؤتمرات باللغات الست للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيئي في جميع الاجتماعات الرسمية لمؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية . تجهيز غرف المؤتمرات بالموظفين وبمسؤولي المؤتمرات وبالفينيين وتجهيزها بنظم صوتية . وجود الأمن في جميع الدورات . 3- الحد الأعظم لاشتراك الأطراف والمشاركين الآخرين المدعوين إلى اجتماعات الأمانة . التكليف : المادة 24 من الاتفاقية . الوسائل : التعاون الوثيق والاتصال مع خدمات المساعدة ومع الوحدات المسؤولة للبرامج بشأن ترشيح المندوبين ، وترتيبات السفر ووثائق الاجتماع . النتائج : حصول المساهمين في المؤتمر على الوثائق في الوقت المناسب وتسهيل القيام بترتيبات السفر لحضور الاجتماعات . 4- إنتاج الوثائق في الوقت المناسب وتوزيعها قبل دورات هيئات الاتفاقية وخلالها . ويعدّها . التكليف : المادة 24 . الوسائل : تحرير الوثائق ، الاتصال مع المترجمين ومقدمي خدمات الوثائق (UNON وغيرها) ، إقامة تسهيلات تجميع الوثائق لتقوم بمهمة الأمانة . النتائج : وثائق محررة أصلية ومترجمة حسب المناسب ، ونسخ مطبوعة من الوثائق ، وتوزيع الوثائق في الوقت المحدد قبل دورات هيئات الاتفاقية .
الوظائف المعتمدة	محرر P-4 ومسؤول مؤتمرات P-3 .
الوظائف الجديدة المطلوبة	منسق خدمات المؤتمرات P-4 ، ومسؤول خدمات المؤتمرات P-3 (الوثائق) ، ومساعد خدمات

المؤتمرات من فئة الخدمات العامة (GS) .	
موظف مراقبة الوثائق من فئة الخدمات العامة (GS) .	
لا شئ	الموارد من خارج صلب الميزانية

(د) الخدمات الإدارية وخدمات الموظفين

نظرة عامة على المسؤوليات	النتائج المتوقعة
بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) و UNON ، تقوم إدارة الموارد وخدمات المؤتمرات RMCS بتزويد الأمانة بالموظفين والخدمات الإدارية . 1- الإدارة الفعالة للموارد البشرية للأمانة من أجل الاتفاقية . التكليف : المادة 24 من الاتفاقية . الوسائل : مبادرة إجراءات الموظفين ومتابعتها مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة يونيب / UNON بشأن عمليات التوظيف والتعيين والتنشيط ، وتعيين الاستشاريين والموظفين المؤقتين ، وحفظ سجلات الموظفين وقوائم المرشحين ، وتنفيذ نظام تقدير الأداء ، والاتصال مع رابطة الموظفين والإشراف على سجل المرتبات واستحقاقات /منافع الموظفين من فئة الخدمات العامة . ورصد الاجازات . النتائج : المبادرة بالتوظيف والتعيين وتمديد العقود للموظفين ومتابعة ذلك فوراً مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة يونيب/ UNON ، ونظام تقدير الأداء بشكل تام ، ودراسة احتياجات تدريب الموظفين والاستجابة لها ، وحفظ سجلات الاجازات ، وإبلاغ موظفي الأمانة بقواعد وتنظيمات الموظفين . 2- إدارة برنامج المنح الدراسية بما في ذلك صغار المسؤولين المهنيين (JPOs) . التكليف : المادة 24 من الاتفاقية . الوسائل : المبادرة بالإجراءات الإدارية ومتابعتها لتوظيف صغار المسؤولين المهنيين داخل الأمانة وإصدار المنح الدراسية لهم حسب الملائم . النتائج : توظيف صغار المسؤولين المهنيين (JPOs) بشكل آني ، وتقديم المنح الدراسية والقبول وقيام مقدمي الطلب المقبولين في هذه المنح بكل نجاح . 3- تقديم خدمات السفر لأفراد العاملين وللمشاركين في الاجتماعات . التكليف : المادة 24 من الاتفاقية . الوسائل : الاتصال مع أفراد العاملين /المشاركين بشأن ترتيبات السفر ، والحجز في رحلات الطائرات الأكثر اقتصاداً ، وتدقيق متطلبات التأشيرات ، وحجز الفنادق حسب المطلوب ، وتحضير الترخيص بالسفر بما في ذلك حساب المستحقات وحساب المطالبات الخاصة بالسفر . النتائج : الحجز للمسافرين بالطرق المباشرة والأكثر اقتصاداً وتأمين وصولهم إلى الاتجاهات بالوقت المناسب . 4- الحفاظ بشكل جيد على نظم الإدارة المتعلقة بالكمبيوتر والشبكات . التكليف : المادة 24 من الاتفاقية . الوسائل : خدمات النظم وصيانتها بشكل مستمر . الاستجابة الآنية في حالة الاحتياجات ، رفع درجة برامج الكمبيوتر وأجهزته بشكل كاف وآني . النتائج : التشغيل السلس لأنظمة الكمبيوتر وشبكاته والتي تفي باحتياجات برنامج عمل الأمانة .	المسؤول إدارة P-3 (يونيب) ومساعد للعاملين من فئة الخدمات العامة GS ومساعد إدارة (GS) (ومساعد سفريات من فئة GS وموظف استقبال من فئة GS ومراسل من فئة GS . مساعد سفريات (اجتماعات) من فئة الخدمات العامة (GS) . مسؤول إداري P-3 يموله برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) .
الوظائف المعتمدة	الوظائف الجديدة المطلوبة
الموارد من خارج صلب الميزانية	

مرفق**مختصرات**

اللجنة المعنية بالموارد الجينية للتغذية والزراعة	CGRFA
آلية غرفة تبادل المعلومات	CHM
مركز البحوث الدولية للحراج	CIFOR
اتفاقية بشأن التجارة الدولية للأنواع المعرضة للخطر من الحيوانات والنباتات	CITES
اتفاقية الحفاظ على الأنواع المهاجرة للحيوانات البرية	CMS
مؤتمر الأطراف من الاتفاقية	COP
الاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف في ناسو ، من 28 نوفمبر إلى 9 ديسمبر 1994	COP 1
الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف في جاكارتا ، من 4 إلى 17 نوفمبر 1995	COP 2
الاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف في بينوس أيرز ، من 3 إلى 14 نوفمبر 1996	COP 3
الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في براتسلافا ، من 4 إلى 15 مايو 1998	COP 4
الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف في نيروبي ، من 15 إلى 26 مايو 2000	COP 5
اللجنة المعنية بالتنمية المستدامة	CSD
اللجنة المعنية بالتجارة والبيئة	CTE
الاجتماع الأول الاستثنائي لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية	ExCOP
منظمة التغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة	FAO
مرفق البيئة العالمية	GEF
البرنامج العالمي للأنواع الغازية	GISP
التقييم العالمي للمياه الداخلية	GIWA
المبادرة العالمية للتصنيف	GTI
لجنة ما بين الوكالات بشأن التنمية المستدامة	IACSD
اللجنة ما بين الحكومات المعنية ببروتوكول السلامة الأحيائية	ICB
المركز الدولي للهندسة الجينية والتكنولوجيا الأحيائية	ICGEB
المركز الدولي لإدارة الموارد الأحيائية المائية	ICLAR
المبادرة الدولية للرصيف المرجاني	ICR
ندوة ما بين الحكومات المعنية بالغابات	IFF
الإدارة المتكاملة للمناطق الدولية البحرية والساحلية	IMCAM
المنظمة الدولية البحرية	IMO
لجنة ما بين الحكومات المعنية بالمحيطات	IOC
فريق ما بين الحكومات المعني بالغابات	IPF
حقوق الملكية الفكرية	IPR
الاتحاد العالمي للحفاظ على الموارد	IUCN
منظمات الاتحادات الدولية المعنية بالبحوث الحراجية	IUFRO
برنامج العمل المتوسط الأجل	MTPW
منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	OECD
اتفاقية الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية لاسيما في موئل الطيور المائية	Ramsar
الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية	SBSTTA
الاجتماع الأول للهيئة الفرعية SBSTTA باريس ، 4 إلى 6 سبتمبر 1995	SBSTTA 1
الاجتماع الثاني للهيئة الفرعية SBSTTA مونتريال ، 2 إلى 6 سبتمبر 1996	SBSTTA 2

الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية SBSTTA مونتريال ، 1 إلى 5 سبتمبر 1997	SBSTTA 3
الاجتماع الرابع للهيئة الفرعية SBSTTA مونتريال ، 21 إلى 25 يونيو 1999	SBSTTA 4
الاجتماع الخامس للهيئة الفرعية SBSTTA مونتريال ، 31 يناير إلى 4 فبراير 2000	SBSTTA 5
اللجنة العلمية المعنية بمشاكل البيئة	SCOPE
فريق المشورة العلمية والتقنية التابع لمرفق البيئة العالمية	STAP
الاتفاقية المتعلقة بالجوانب التجارية لحقوق الملكية الفكرية	TRIPs
قسم الاقتصاد والشؤون الاجتماعية في الأمم المتحدة	UN/DESA
اتفاقية الأمم المتحدة للتصدي للتصحّر في البلدان التي تعاني من الجفاف و/أو التصحّر لاسيما في أفريقيا	UNCCD
مؤتمر الأمم المتحدة بشأن البيئة والتنمية	UNCED
مؤتمر الأمم المتحدة بشأن قانون البحار	UNCLOS
مؤتمر التجارة والتنمية التابع للأمم المتحدة	UNCTAD
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	UNEP
اليونسكو	UNESCO
اتفاقية إطار للأمم المتحدة بشأن تغير المناخ	UNFCCC
الجمعية العمومية للأمم المتحدة	UNGA
المنظمة العالمية للملكية الفكرية	WIPO
المنظمة العالمية للتجارة	WTO